**Zeitschrift:** Saiten: Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

**Band:** 10 (2003)

**Heft:** 107

Rubrik: [Kalender]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# ÜBER 750 VERANSTALTUNGEN

# IM FEBRUAR 03



## 01:SA:02

#### :KONZERT

Vienna Scientists (A). ♦ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Aextra. Junger, frischer Mundartrock aus den Berner Alpen; anschliessend Saturday Mad Fever mit DJ Claudio Matteo Albani Winterthur, 20 Uhr

Absolut Rhythm. Stepptanz, Perkussion und Schlagzeug in einer aufregenden Mischung ♦ Pfalzkeller St.Gallen, 20:15 Uhr Africa Music Mission. Gospelkonzert ♦ Alte Kaserne Winterthur, 20:15 Uhr Michael von der Heide & Band.

⟨Frisch ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr David Morell. Easy Listening ♦ Kulturforum Amriswil, 21 Uhr

Gavin James. Irish Folk and Blues ▶
Ochsen Flawil, 21 Uhr

**Hip Hop.** Konzert/Party **♦** ZAK Jona SG, 21 Uhr

Lone Catalysts (USA). Support: Dante (USA, Mood); After-Party mit diversen DJs • Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr Peter Waters Trio. • Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

The Zidaya-Circle presents. (The Dance of the Witches); Live: Steve Dragon (Nephilim Records, D), Sonnenvakuum/ Sungreed (Novatekk, CH), Borgdrone (CH) ▶ Kraftfeld Winterthur. 22 Uhr

#### :FILM

Kiriku und die Zauberin. Trickfilm, 74 Minuten, deutsch, ab 7 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Forget Baghdad: Jews and Arabs –

The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees des Juden und des Arabers in den letzten 100 Jahren ♦ Kinok St.Gallen, 18 Uhr Happy Times. Eine vergnügliche Farce über das chinesische Wirtschaftswunder. Ab12 J.; Chin/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Kira – A Love story. Drama von Ole Christian Madsen, Dänemark 2001, 92 Minuten, Dän/d/f, ab 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

GoldenEye. Pierce Brosnans erstes Bondabenteuer steht im Zeichen der political correctness: Chef M ist weiblich und staucht ihren Topagenten als Relikt des Kalten Krieges und misogynen Dinosaurier ▶ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

Die Hochzeit des Figaro. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart; Anhaltisches Theater Dessau/Johannes Felsenstein 

↑ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30/19:30 Uhr

Der Liebestrank. Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti 

→ Tonhalle Wil, 19:30 Uhr

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne 
Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Der Besuch der alten Dame. Von Friedrich Dürrenmatt 
Theater St. Gallen,
20 Uhr

Einst in Europa. Von John Berger Nerkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Die lange Nacht der Detektive. Kriminalstück von Urs Widmer; die Kleine Komödie St.Gallen unter der Regie von Lukas Ammann Netlerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr.

#### :KABARETT

Musikkollegium Winterthur & Fredi Hinz. (Ausverkauft!) Mit Victor Giacobbo \( \) Casinotheater Winterthur, 17/20 Uhr BP Zoon. \( \) Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Hepp & Heuss.** Hepp & Heuss kommen auf die Welt **♦** Löwenarena Sommeri, 20:30 l lhr

#### :KUNST

Otto Bruderer 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ♦ Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit, Vernissage mit Andreas Schwendener, Einführung, und Ferdinand Rauber, Perkussion; (Galerie im 1. Stock) 

Migros Klubschule St.Gallen, 17 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik 

→ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra 

↑ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Afghanistan vor der Katastrophe. Der bekannte Fotojournalist Herbert Maeder zeigt Bilder vom ehemaligen Afghanistan und spannt den geschichtlichen Bogen ins Heute 
Mehrzweckanlage Walzenhausen, 20 Uhr

#### :KINDER

Schneewittchen und die sieben Zwerge. Tanzmärchen von Philipp Egli Theater St.Gallen, 14 Uhr

Kalif Storch. Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. • Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr Des Kaisers neue Kleider. Mit Katja Langenbahn-Schremser; ab 5 J.

▶ TaK Schaan, 17 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**Häfidelity.** Alternative Musik aus der Konserve ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Globaldance. Disco ▶ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr **Techno- Night.** ♦ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

## 02:S0:02

#### :KONZERT

Robi Weber Quartet & Nubya (CH/USA). Jazz-Matinee Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr

Trio Appassionato. Regula Ganter, Violine; Elisabeth Ganter, Klarinette; Stanislaw Bogunia, Klavier; Werke von G.F. Händel, E. Grieg, J.Brahms, B.Bartok ♦ Evang. Kirche Appenzell, 17 Uhr Mush. Minimal Sensual Pop mit Ex-Member von ⟨... and all because the lady loves (UK) ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

The Misfits 25th Anniversary Show (USA). With special guests Marky Ramone & Dez (Black Flag); Supports: Panic (UK) & Hukedicht (CH) ♦ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

#### :FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi 

Kinok St. Gallen, 15 Uhr Kiriku und die Zauberin. Trickfilm, 74 Minuten, deutsch, ab 7 Jahre 

Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Klangkörper. Peter Zumthors architektonischer Beitrag zur Weltausstellung in Hannover: ein interessantes Zwiegespräch zwischen Musik und Architektur

♦ Kinok St.Gallen, 18 Uhr **Happy Times.** Eine vergnügliche Farce über das chinesische Wirtschaftswunder. Ab 12 J.; Chin/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Kira – A Love story. Drama von Ole Christian Madsen, Dänemark 2001, 92 Minuten, Dän/d/f, ab 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sister-

hood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith Kinok St, Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Talk im Theater. Einführung zu (Miss Saigon); Eintritt frei ♦ Theater St.Gallen, 11 Uhr

Les Contes d'Hoffmann. Oper von Jacques Offenbach ♦ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne 

◆ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :TANZ

Zweimal anders. Eine Choreographie für Tänzerin und Clown; von und mit Tamara Kaufmann und Thomas Beck 

↑ TaK Schaan, 17 Uhr

#### :KUNST

: morgen vielleichb. Claudia Keel, Sonntagsapéro 
Galerie vor der Kloster mauer St.Gallen, 10 Uhr

Heidi Langauer. (Weiss. Ich weiss); Matinée mit Jochen Baldes (Saxophon) und Heidi Langauer (Führung) ♦ Alte Fabrik Rapperswil, 11 Uhr

Out of the dark – Schlaglicht. Zeitgenössische Skulpturen aus der Sammlung Schmid Nunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

Da ist die Sprache – wo ist das Bild?. Familienführung mit Ursula Helg: Gemeinsames Entdecken von Bildern, wo eigentlich keine zu sehen sind 🛊 Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr Jochen Stenschke – Susanne Windelen. Unter Oberlichtern; öffentliche Führung 🛊 Museum Liner Appenzell, 141 lhr

#### :RADIO

Kulturgebell. Saiten-Gespräche von, mit und um das Magazin Saiten ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Stimmen der Stadt. Der St.Galler Stadtrat stellt sich vor. Heute mit dem Stadtschreiber Manfred Linke Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20:10 Uhr

#### :KINDER

Kalif Storch. Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ♦ Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Kochen und Essen: Italien. Marzia Lanaro stellt uns Gerichte aus ihrer Heimat vor. Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

## 03:MO:02

#### :FILN

Hirtenreise ins 3. Jahrtausend. Dokumentarfilm von Erich Langjahr, CH 2002, 124 Min, D, ab etwa 10 Jahre → Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Forget Baghdad: Jews and Arabs —
The Iraqi Connection. Samirs neuester
Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees des
Juden und des Arabers in den letzten
100 Jahren • Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ To-xic.fm, 107.1 St. Gallen, 20 Uhr

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

## 04:DI:02

#### :KONZERT

Kung Fu Records-Tour 2003. The Vandals (USA), The Ataris (USA), Audio Karate (USA), Tsunami Bomb (USA) ♦ Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

#### :FILM

La Nube. Eine kleine Schauspieltruppe kämpft in Buenos Aires um ihr kleines Theater. Mit einer Einführung der Filmwissenschaftlerin und Romanistin Yvonne Gaug • Kinok St. Gallen, 19:30 Uhr Hirtenreise ins 3. Jahrtausend. Dokumentarfilm von Erich Langjahr, CH 2002, 124 Min, D, ab etwa 10 Jahre • Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou Stadttheater Konstanz, 11 Uhr Theatersport. Am Rande der Schweiz;

Theatersport. Am Rande der Schweiz; eine Co-Produktion mit Mefibo 

Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### :RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung 

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen,

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermalt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Steuererklärung 2002. Anleitung zum Ausfüllen des Steuerformulars anhand einer Musterfamilie; Finanzberatung UBS Ostschweiz St. Gallen ▶ UBS, Gartenstr., St. Gallen, 17:30 Uhr

Das Gehirn. Seine Leistungen, seine Fehlleistungen, seine Plastizität; Marie-Claude Hepp-Reymond ▶ Hochschule Rapperswil, 20 Uhr

Diashow: Alaska. Im Land der Mitternachtssonne ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20

**Diskurs Architektur.** Dominique Perrault, Pariser Architekt, spricht über sein Werk ▶ Kunsthaus Bregenz, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Editanstalt. Elektronika Nraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille 

Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr 

stadTalk. 

Albani Winterthur, 20 Uhr

## 05:MI:02

#### :KONZERT

The Ladybug Transistor (USA). New Yorks Indieszene bringt uns Schönes über den grossen Teich. Belle & Sebastian meets Lee Hazlewood – so tönen sie ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Joe D'Urso & Stone Caravan. American Backyard Gasoline Rock'n'Roll (USA) ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

Alternative Wednesday. The Cable Car Theory (USA): Emo-Core | Milhouse (Winterthur): Alternative Rock ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Hirtenreise ins 3. Jahrtausend. Dokumentarfilm von Erich Langjahr, CH 2002, 124 Min, D, ab etwa 10 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Mani Matter – Warum syt ihr so truurig. Eine faszinierende Annäherung an die komplexe Persönlichkeit des Künstlers • Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith • Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Bibliodrama.** Unter Leitung von Kathrin Peytrignet, St.Gallen und Schwester Zita Resch, Sitterdorf **♦** Evang. KGH Gais, 20 Uhr

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne 

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Marcolfa. Von Dario Fo; Theater Karussell, Eschen 

TaK Schaan, 20 Uhr

#### :KABARETT

Hinz & Kunz. Musik-Comedy mit Marcel Wagner und Søren Leyers (D) ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### :KUNST

Out of the dark – into the blue. Apéro anlässlich der Neuhängung der Sammlung mit anschliessender (tour du patron) Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr

#### :RADIO

**Die Axt.** Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Gotteserfahrung durch Tiere. Prof. Othmar Keel, Universität Fribourg ▶ Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

#### :KINDER

**Die Märchenmaschine.** Kindertheater vom Zürcher Theater Gómez-Müller **♦** Altes Kino Mels, 14 Uhr

**Kalif Storch.** Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.—, Kinder Fr. 7.— ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

## 06:D0:02

#### :FILM

Un divan à New York. Chantal Akermans charmante Komödie über einen Psychoanalytiker, der sich selbst auf die Couch legt und ungeahnte Gefühle entdeckt. Mit einer Einführung von Barbara Grindl ♦ Kinok St.Gallen, 20 Uhr

Le lait de la tendresse humaine. Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min, F/d, ab etwa 16 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr Balance ... und es drehte sich. Rigolo - Tanzendes Theater ♦ Kreuzsaal Jona, 20 Uhr

#### :KABARETT

Cabaret-Trio Zünigers. Schwein oder nicht Schwein – wohin genen wir? ♦ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr Hinz & Kunz. Musik-Comedy mit Marcel

Hinz & Kunz. Musik-Comedy mit Marc Wagner und Søren Leyers (D) ★ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### :KUNST

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen. Führung mit Friedemann Malsch 

Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

pool position #01. Anina Schenker – Video; Einführung Marion Landolt; anschliessend Bar • visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

#### :LITERATUR

Frühschicht. Manfred Heinrich liest Geschichten zum Thema (Auto); Gast siehe Tagespresse ▶ Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik 

↑ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

**Dub Station.** Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon ↑ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

**Bounty.** Theater Sgaramusch; Erzähltheater ab 10 J. **♦** Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Atmosphäre. Die Donnerstagslounge im Indigoclub mit spezieller Deko. An den Turntables: DJ Atomita & DJ Le Feu ♦ Salbaus Winterthur, 20 Uhr DJ Goldoni. Minimal- & Chill-House ♦ Kraftfeld Winterthur

**Johnny Lopez & Friends.** Soul Funk Groove ▶ Offset St.Gallen, 21 Uhr

#### :DIVERSES

Unentgeltliche Rechtsauskunft. Beantwortet Fragen aus dem ehelichen Güterrecht, dem Erbrecht und zu Beurkundungen ♦ Amtsnotariat St. Gallen, 17 Uhr Men-Strip. ♦ Erica der Club St.Margrethen, 20 Uhr

## 07:FR:02

#### :KONZERT

Patrice (D). (How Do You Call It)
Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Vetter. Akustisches Liedergut für die kalten Tage. Frank Vetter und Alex Steiner bieten eigene wie auch gecoverte Songs von Clapton bis Sting ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Jerome & Guillaume. Die entertainers.ch aus St. Gallen präsentieren schräge deutsche Schlager aus Amerika, kühlbegleitet mPiano 

Werkstall St. Gallen, 20:30 Uhr

Mardi Gras.bb & Jerobeam. ⟨Jazz&⟩Doppelkonzert ♦ Spielboden Dornbirn,
20:30 Uhr

Time Out & Filterlos. Rock-Doppelkonzert ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

**BB Funk feat. Brigeen Doran.** Funky Party-Night ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Catwalk Music-Bar presents. Pol (Folkrock), Belcafé (Loungerock), Dividing Line (Melodic Metal) ♦ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Dixi-Jazz-Night. Kurt Lauer

♦ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr
G-Cool Blues Band. A real funky,
groovy Blues organ ♦ Gambrinus Concert
St.Gallen, 21 Uhr

M.A.R.S. Musik Club Tour 2003. Moderne Anstalt Rigoroser Spakker – von Thomas D gegründete Künstler Community Nulturladen Konstanz, 22 Uhr

#### :FILM

Le lait de la tendresse humaine.

Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min, F/d, ab etwa 16 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr One Hour Photo. Robin Williams als voyeuristischer Fotolaborant ist umwerfend. Ab 16 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden 20:30 Uhr

Tomorrow Never Dies. James Bond erhält im Kampf gegen einen Medienmogul tatkräftige Unterstützung von seiner kampferprobten chinesischen Kollegin. Mit Pierce Brosnan und Hongkong-Star Michelle Yeoh ♦ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

**Der Liebestrank.** Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti **▶** Tonhalle Wil, 19:30 Uhr

Einst in Europa. Von John Berger 
Werkstatt Inselgasse Konstanz, 19:30 Uh
Aufstieg und Fall von Little Voice.
Von Jim Cartwright 
Stadttheater Konstanz. 20 Uhr

**Geschlossene Gesellschaft.** Schauspiel von Jean-Paul Sartre 

↑ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

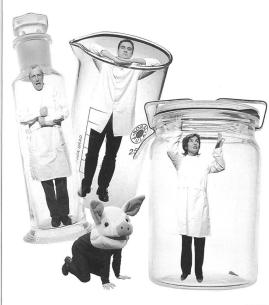
Kratochvil. Eine panische Reise für zwei Figurenspieler und einen Akkordeonisten nach dem Comic «Kratochvils Welt» von Nicolas Mahler 

Figurentheater St.Gallen. 20 Uhr

Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen und Gedichte, vorgetragen von B. Stengele und P. Amrod (Piano) Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Caveman. Von Rob Becker ▶ TaK Schaan, 20:09 Uhr

Die Vagina Monologe. von Eve Ensler; Spiel Isabelle Anne Küng, Monica Marquardt; Regie Hilde Schneider ♦ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr



[1]



#### SCHWEIN ODER NICHT SCHWEIN

Unter dem Motto (Kommen Sie bei uns, es wird sich klonen!) zeigt das Cabaret-Trio **Zünigers** aus Goldach Satiren zur Fortpflanzungs- und Gentechnologie. Beginnend beim Ursprung – wer war zuerst, die Frau oder das Reagenzglas? – überlegen sie sich, wohin wir genen. Dabei leisten **Bruno Zürcher, Dani Niederer und Corne** 

lia Gerschwiler nicht nur ihren Beitrag zur Klärung der weltbewegenden Frage: Ist es nun ein Klon oder nur ein Clo(w)n? In einer Art, die zum herzhaften Lachen, aber auch zum Nachdenken anregt, geben sie auch Antworten zu: Gibt es auf der Samenbank Zinsen? Ist wirklich in vitro veritas? Hat Xeno, das Schwein, mensch gehabt, oder Eberhard, der Junge, schwein gehabt? Ist der Mensch wirklich unterwegs vom Affen zum Schwein? (pd)

Donnerstag 6., Freitag 7. und Samstag 8. Februar, 20 Uhr Aula Oberstufe Goldach Kulturhar und Abendkasse ab 19 15 Uhr

Kulturbar und Abendkasse ab 19.15 Uhr Vorverkauf: Modehaus Lutz, Goldach, Tel. 071 841 18 86 www.zuenigers.ch

#### **GEHOLTEN STÜHLE**

[2]

Die beiden kabarettistischen Konterrevolutionäre Geholten Stühle erfinden ihre eigene Form zwischen Theater, Kabarett und Performance. Ihr neues Programm Watching God befasst sich mit Leben, Tod und Religion — Metaphysisches, für einmal lustig. Gerhard Meister und Andreas Lutz — eine groteske Kreativ-Zelle in Unterwäsche und ein todessüchtiger Dauerschläfer im Bademantel — unterhalten mit Sprachtorsionen à la Karl Valentin und mit Körperverzerrungen à la Vetistanz. Wenn am Ende ein Hausaltar christlich-buddhistischer Provenenienz illuminiert wird, kann Gott erblickt werden. (pd)

Samstag, 8. Februar, 20 Uhr, Schloss Arbon

Vorverkauf: Bürocenter Witzig, 071 446 16 86 und Infocenter Arbon, 071 440 13 80



seite.37



# **Appenzell** kulturell

# Walzenhausen Mehrzweckanlage 20 Uhr

Sa 1.

# Appenzell Evang. Kirche 17 Uhr, Kollekte

#### Appenzell Museum Liner 14 Uhr

#### Trogen Restaurant Schäfli 20.45 Uhr

# Wald Mehrzweckanlage 19.30 Uhr, 10.-

So 9.	Trogen
	Aula Kantonsschule
	16 IThr 20 =/10 =

Mi 12.	Heiden
	Kino Rosental
	20.15 Uhr

# Appenzell Museum Liner 19.30 Uhr

Speicher Evang. Kirchgemeindehaus 20 Uhr

#### Fr 21. Herisau 20 Uhr

Trogen Kirchgemeindehaus Seeblick 20 Uhr

## Herisau

## So 23.

Heiden Evang. Kirchgemeindehaus 16.30 Uhr, 20.-/10.-

#### Afghanistan vor der Katastrophe

der bekannte Fotojournalist Herbert Maeder zeigt Bilder vom ehemaligen Afghanistan und spannt den geschichtlichen Bogen ins Heute veranstaltet von «Walzehuser Bühni»

#### «Trio Appassionato»

Regula Ganter, Violine; Elisabeth Ganter, Klarinette; Stanislaw Bogunia, Klavier; Werke von G.F. Händel, E. Grieg; J.Brahms, B.Bartok veranstaltet von Evang. Pfarramt Appenzell

#### Jochen Stenschke – Susanne Windelen: Unter Oberlichtern

öffentliche Führung durch die Ausstellung veranstaltet von «Museum Liner Appenzell»

#### «Projekt Alpsteinmuseum»

Information durch H.R. Fricker veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

## Appenzeller-Frauenstreichmusik und Fondueplausch

ein gemütlicher Abend für die ganze Familie; Anmeldung erforderlich bis spätestens 4.2.03: Verkehrsbüro Wald 071/877 13 72 veranstaltet von «Kulturkommission Wald»

## 1. Konzert «Appenzeller Winter» Kammerorchester Flawil

## «Harry, un ami qui vous veut du bien» F 2000, Dominik Moll

eine schwarze Komödie – stimmungsvoll und absurd veranstaltet von «Cinéclub Heiden»

#### **Jazzkonzert mit dem Michael Neff Quintett**

 $in\ klassischer\ Jazzquintett-Besetzung:\ Michael\ Neff,\ Trompete,\ Reto\ Suhner,\ Sax;\ Markus\ Bischof,\ Klavier,\ Ralph\ Hufenus,\ Kontrabass;\ Lukas\ Landis,\ Schlagzeug;\ veranstaltet\ von\ «Lesegesellschaft\ Teufen»$ 

#### **Guido Ritter & Co**

Guido Ritter interpretiert Jacques Brel deutsch/französisch mit Musikern aus der Wiener Kultszene, Reservation unbedingt erforderlich (Iel. 071 340 09 01); veranstaltet von «Kul-tour auf Vögelinsegs»

#### «Unvergessene Oberegger Zwergli»

## Vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer

## Jochen Stenschke – Susanne Windelen Unter Oberlichtern

öffentliche Führung durch die Ausstellung veranstaltet von «Museum Liner Appenzell»

#### Sonnengesellschaft HV, «saxOfun»

anschliessend an Hauptversammlung musikalische Einlage der Gruppe saxOfun, St.Gallen veranstaltet von «Sonnengesellschaft Speicher»

## Saybia & Special Guest: duzze

die skandinavischen Seelenverwandten von Coldplay und Travis veranstaltet von «domino»

#### Die Rolle der Schweiz im Zweiten Weltkrieg

Prof. Jean-François Bergier stellt sich kritischen Fragen veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

#### Max Lässer und das Überlandorchester

ein un-erhörtes Musikerlebnis!; Vorverkauf: Gemeindeverwaltung 071-354 54 2 veranstaltet von «Kultur is Dorf»

#### 2. Konzert «Appenzeller Winter» Streichtrio Amadé – Salzburg

mit Ferdinand Steiner, Klarinette; Mozart, Crusell, Humm veranstaltet von «Appenzeller Winter»

#### :KABARETT

Cabaret-Trio Zünigers. Schwein oder nicht Schwein – wohin genen wir? Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr Hinz & Kunz. Musik-Comedy mit Marcel

Wagner und Søren Leyers (D) ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland Festspielhaus Bregenz. 20 Uhr

#### :TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes > Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### :KUNST

Mein Kind in mir. Vernissage: Fotograf Michael Hug zeigt Bilder von Landkindern aus der Region; gleichzeitige Eröffnung der Galerie Dorfkunst Flawil

#### :LITERATUR

Ich drehe den Hals um - Genickstarre. René Oberholzer liest aus seinem neuen Lyrikbuch • Bücherladen Sax Frauenfeld, 20 Uhr

#### :RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound Toxic fm. 107.1 St. Gallen, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Ansaugen zum Rundlauf. Zum zweiten Mal Ansaugen zum PingPong-Rundlauf; Sportkleidung ist erwünscht > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

The Party Night. Party on! With DJ Le Vieux 🌢 Albani Winterthur, 21 Uhr Juan Sunshine/Angel M. Resident Offset St. Gallen, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Projekt Alpsteinmuseum. Information durch H.R. Fricker Schäfli Trogen, 20:45 Uhr

## 08:SA:02

#### :KONZERT

Appenzeller-Frauenstreichmusik. Und Fondueplausch, ein gemütlicher Abend für die ganze Familie, Anm. bis 4.2.03: 071 877 13 72 ♦ Mehrzweckanlage Wald, 19:30 Uhr

Andy Bianchi Band, Fin vielseitiger Sänger und talentierter Songschreiber (CH); anschliessend Saturday Shake-Out mit She-DJ Bazillus Albani Winterthur, 20 Uhr

Heut' lieb ich meinen Schreiner. Mit Gabriela Tanner; ein szenischer Liederabend Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Frantic. Britischer Indierock, Support: Prematic > Zeppelin Flawil, 20:30 Uhr Famara & DJ Heiner mit Steinbock

Disco. Reggae Konzert > ZAK Jona SG, 21 Uhr

Gipsy Music. Simon la Bey und Chicco Veranda; bekannte Zigeunerlieder gespielt und gesungen • Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Outside. Rock-Pop-Night > Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Liz Libido. CH-Rock ♦ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 21:30 Uhr

Haushöhle - Grabenhöhle, Live: Sturmglöckner; DJs; Gaia, Pacha, David Onassis; Jembe: Jurema • Grabenhalle St.Gallen, 22:30 Uhr

#### :FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr Rennschwein Rudi Rüssel. Kinderspielfilm, 100 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre Dinema Luna Frauenfeld. 15 Uhr Forget Baghdad: Jews and Arabs -

The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees (des Juden und (des Arabers) in den letzten 100 Jahren Ninok St.Gallen, 18 Uhr

Le lait de la tendresse humaine. Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min. F/d. ab etwa 16 Jahre Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

One Hour Photo. Robin Williams als voyeuristischer Fotolaborant ist umwerfend Ab 16.1 · D ▶ Kino Rosental Heiden. 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

GoldenEye. Pierce Brosnans erstes Bondabenteuer steht im Zeichen der political correctness: Chef M ist weiblich und staucht ihren Topagenten als Relikt des Kalten Krieges und misogynen Dinosaurier Kinok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

Der Liebestrank. Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti 🛊 Tonhalle Wil,

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz,

Balance ... und es drehte sich.

Maedir Eugster (Rigolo Tanzendes Theater); magische Welt des Gleichgewichts; im Sonnensaal Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Kratochvil. Eine panische Reise für zwei Figurenspieler und einen Akkordeonisten nach dem Comic (Kratochvils Welt) von Nicolas Mahler > Figurentheater St.Gal-

Münchhausen. Wunderbare Reisen zu Wasser und zu Lande. Feldzüge und lustige Abenteuer. Erzähltheater mit Ingo Ospelt. Regie Serena Sartori 🛊 Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Caveman. Von Rob Becker ▶ TaK Schaan, 20:09 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil; Premiere > Theater St.Gallen. 19:30 Uhr

#### :KABARETT

Cabaret-Trio Zünigers. Schwein oder nicht Schwein - wohin genen wir? ▶ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

Geholten Stühle – Watching God. Metanhysisches, für einmal lustig mit Gerhard Meister und Andreas Lutz > Schloss Arbon, 20 Uhr

Hinz & Kunz. Musik-Comedy mit Marcel Wagner und Søren Leyers (D) ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland Festspielhaus Bregenz 20 Uhr

Ferruccio Cainero. Ta pim ta pum I Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr Yübiläum. Philosokomik mit Peter Spielbauer Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik > Toxic.fm, 107.1 St Gallen 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'-Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer. Von, mit und um DJ Buckweed und DJ Blindmole Toxic.fm, 107.1 St.Gallen

#### :KINDER

Schtärnäföifi. Konzert für Kinder und Erwachsene mit der weltbesten Kinderband: Boni Koller, Sibylle Aeberli, Adrian Fiechter, Jean Zuber, Thomas Haldimann Stadtsaal Wil 14 Uhr

Kalif Storch. Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ▶ Figurentheater St.Gallen 14:30 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Drum & Bass - Full Contact. Salzhaus Winterthur 22 Hhr

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserve Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

From dusk till dawn. DJs Toni Cielo. Julien Carter and Special Guest b Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Disco Inferno-Party. DJ Vitamin S 🛊 Remise Wil. 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Nick Bridges & Fidel (Ministry of Sound)/Le Noir. Doffset St. Gallen, 22 Uhr Shakeadelic. Die beste Tanzmusik von den 60ern bis zu den 80ern ♦ Kastanienhof St.Gallen, 22 Uhr

She-DJ Creaminal, Breakheat rules! ▶ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Frauen als Lichtträgerinnen - Frauen-Rituale. Im Ritual die eigene Kraftquelle entdecken. R. Wiesli, M.-L. Aeppli Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 7 Uhr

Wirkungsvolle Medienarbeit, Seminar mit Jolanda Spirig, Journalistin und PR-Beraterin; Anmeldung: 071 223 15 31 BALance netz St.Gallen, 09:30 Uhr

## 09:S0:02

#### :KONZERT

Blue Sunday Session. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

1. Konzert Appenzeller Winter. Kammerorchester Flawil; Leitung: Paul K. Hug, Solist: Mika Rännäli, Klavier; Sibelius, Mozart, Schostakowitsch

♦ Kanti Trogen, 16 Uhr Ittinger Sonntagskonzert No 3. Kulturelle und kulinarische Höhepunkte geniessen > Kartause Ittingen Warth, 18 Uhr

Mitch Ryder, Legendäres Ur-Gestein des Dirty Detroit Rock (USA) Albani Winterthur, 20 Uhr

#### :FILM

Rennschwein Rudi Rüssel. Kinderspielfilm, 100 Minuten, deutsch, ab 8 Jah re Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

La Nube. Eine kleine Schauspieltruppe kämpft gegen die lokale Bau-Mafia. Fernando Solanas poetischer Film gilt als Schlüsselwerk zur argentinischen Geschichte der letzten zwei Jahrzehnte.

▶ Kinok St.Gallen, 18 Uhr One Hour Photo. Robin Williams als voyeuristischer Fotolaborant ist umwerfend. Ab 16 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr





#### FRANTIC

Dass Musik der Schlüssel zum Glück sein kann, ist einer der tragenden Gedanken der Band Frantic. Ihren britischen Indierock mit Eigenkompositionen konnten Frantic schon im Zürcher Dynamo, im Flon in St.Gallen und in der Remise Wil spielen und dabei eine Menge Live-Erfahrung sammeln. Zusammen mit Prematic treten die Indiebriten nun auch in der Kulturhalle Zeppelin in Flawil auf. (pd)

Samstag, 8. Februar, 20.30 Uhr, Kulturhalle Zeppelin, Flawil www.frantic.ch.vu

#### SATIREWOCHEN IN SOMMERI

**[21** 

Hepp & Heuss, Ferruccio Cainero, Beat Schlatter, Martin Sommerhoff, Hans Suter: Die Satirewochen in der Löwenarena Sommeri vom 1. Februar bis zum 15. März versprechen abwechslungsreiche Unterhaltung. Hepp und Heuss präsentieren ihr Comedy-Programm (Hepp & Heuss kommen auf die Welt), Ferrucio Cainero (Bild), der italienische Fabulierer und Regisseur zahlreicher erfolgreicher Produktionen (Gardi Hutter, Compagnia Teatro Dimitri) zeigt sein Stück Ta pim ta pum. Beat Schlatter hat sich für seinen Auftritt passenderweise die Mehrzweckhalle Sommeri ausgewählt: Schliesslich wartet er zusammen mit der Charcuterieverkäuferin Monika Brennwald, dem tanzenden Fusspfleger Harry Friedli und den Original Bingosingers, einem A-Cappella-Grüppchen ehemaliger Swissair-Angestellter, auch zu einem seiner legendären Bingoabende auf. Martin Sommerhof denkt über Liebeskummer für Fortgeschrittene nach und in Hans Suters Kabarett «under brächer-werbig) schliessich fällt die Banalität des Alltags in die Löwenarena ein. (pd)

- » Hepp & Heuss
- Samstag, 1. Februar, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri
- » Ferruccio Cainero
- Samstag, 8. Februar, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri
- Samstag, 22. Februar, 20.30 Uhr, Mehrzweckhalle Sommeri » Martin Sommerhoff
- Samstag, 1. März, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri
- » Suters Kabarett
- Samstag, 15. März, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri



Blade Runner. USA, 1982, 117 Min., Regie: Ridley Scott; Mit Harrison Ford Gaswerk Winterthur. 20:15 Uhr

Le lait de la tendresse humaine. Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min, F/d, ab etwa 16 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Un divan à New York. Chantal Akermans charmante Liebeskomödie über einen Psychoanalytiker, der sich selbst auf die Couch legt und ungeahnte Gefühle entdeckt. Mit Juliette Binoche und William Hurt 

Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

**Der Liebestrank.** Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti **▶** Tonhalle Wil, 15:30 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre 

↑ Theater parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr

Clownwelt. Theaterwerkstatt; fünf behinderte SchauspielerInnen spielen ein Stück zum Thema «Normal-» und «Behindertsein» † Theater Jetzt Sirnach, 18 Uhr Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen und Gedichte, vorgetragen von B. Stengele und P. Amrod (Piano) † Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Toter Pullover.** Schauspiel von Lukas Holliger **♦** Theater St.Gallen, 20 Uhr

#### **KUNST**

: **morgen vielleicht.** Claudia Keel, Sonntagsapéro **)** Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

Out of the dark – Schlaglicht. Gehr und die Ecole de Paris ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

Sonntagsmatinée. Kunstvermittlung mit Désirée Antonietti von Steiger (Zürich): Sol LeWitt. Kopflastige Ordnungen! Sinnliche Wirkungen? 

Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Schneewittchen und die sieben Zwerge. Tanzmärchen von Philipp Egli **b** Theater St.Gallen, 14 Uhr

Kalif Storch. Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ▶ Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Snow Dogs. Ein Abenteuer mit Schlittenhunden für grosse und kleine Kinder. Ab 6 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr Die Vladimir-Show. Kinderlieder von und mit Linard Bardill und Orlando Valentini; ab 5 J. ♦ TaK Schaan, 17 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

## 10:MO:02

#### :KONZERT

The Monday Band: Jazz. Richard Jaggi (Piano), Stefan Christinger (Saxofon), Jörg Hofmann (Bass), Peter Keller (Drums) ∳ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Casino-Mix. Die ultimative Bühnenshow ins Unbekannte ist spontan, unterhaltsam und voller Überraschungen; moderiert von Facts-Kolumnist Linus Reichlin ♦ Casino-theater Winterthur, 20 Uhr

Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán 

↑ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Die Trilogie der schönen Ferienzeit. Komödie von Carlo Goldoni; Theater an der Ruhr ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

#### :KUNST

Alt Gais. Besichtigung der Grafikausstellung haus Blume Gais, 18 Uhr

#### :RADIO

Pearls of Rock n Roll. Der EXF Spin Off feiert die härteren Gitarrenbands der letzten dreissig Jahre ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

## 11:DI:02

#### :FILM

Der Komplex. Die St. Gallerin Fabienne Boesch präsentiert ihren preisgekrönten Kurzfilm über die Zürcher Hochhaussiedlung Lochergut mit weiteren Kurzfilmen ↓ Kinok St. Gallen, 19:30 Uhr

Le prix du pardon. Filmfabel von Mansour Sora-Wade, Senegal 2002, 90 Min, Wolof/d/f, ab 12 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Impuls. Theaterworkshop für PädagogInnen ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 15:30 Uhr

**Stones.** Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ▶ Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne \$ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Die Trilogie der schönen Ferienzeit. Komödie von Carlo Goldoni; Theater an

Komödie von Carlo Goldoni; Theater an der Ruhr \$ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr Spymonkey's Cooped. Mit Aitor Basauri, Stephan Kreiss, Petra Massey, Toby

Park, Regie: Cal McCrystal (engl.) ▶ Casi-

#### :MUSICAL

notheater Winterthur, 20 Uhr

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil • Theater St.Gallen, 20 Uhr

#### :KUNST

Out of the dark – Backstage. Die unsichtbare Sammlung im Depot ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

#### :LITERATUR

Literatur-Abend. Mit René Oberholzer, Ivo Ledergerber, Florian Vetsch, Ursula Riklin, Special Guest ▶ Katharinensaal St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung 

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Claudia Adrario. spricht über Brot und Esskultur im Alten Ägypten. Ein kultur-kulinarischer Abend zum Zuhören, Stauen und Essen... • Gasthaus ‹Zum Goldenen Kreuz· Frauenfeld, 19 Uhr

Der Alterungsprozess des Gehirns. Sind wir im Alter noch lernfähig? Mit Brigitte Rüegger-Frey ♦ Hochschule Rapperswil, 20 Uhr

#### :KINDER

**Die Bärenprinzessin.** Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen **♦** Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**DJ N.e.o.n.** Triphop to Elektro **♦** Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr Al Andalus. Kulturelle Zusammenarbeit durch Religionstoleranz; Vortrag von A. Hottinger ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

stadTalk. Albani Winterthur, 20 Uhr

## 12:MI:02

#### :KONZERT

Valentinische Vorfreuden. Bekannte Liebesmelodien und -gedichte zum Tag der Freundschaft mit Marianne Tobler-Mensing, Schriftstellerin und Pianistin, Altnau 

Trotte Pfyn, 20 Uhr

**Keith Thompson & Strange Brew.** Englisches Blues-Rock-Trio **▶** Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

Alternative Wednesday. The Huntingtons (USA), Punk & Rock'n'Roll | Highschool Dropouts (I), Punkrock ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi ∮ Kinok St.Gallen, 15 Uhr Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ∮ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr Balzac et la petite tailleuse. Einen ganz meuen Menschen plante Mao heranzuzüchten − frei von westlichen Einflüssen ∮ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Cinéclub: Harry, un ami qui vous veut du bien. Eine schwarze Komödie – stimmungsvoll inszeniert. Ab 16 J.; F/d ♠ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr Le prix du pardon. Filmfabel von Mansour Sora-Wade, Senegal 2002, 90 Min, Wolof/d/f, ab 12 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán 

↑ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Einer flog über das Kuckucksnest.

Schauspiel von Dale Wassermann 
Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr
Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre
Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Marcolfa. Von Dario Fo; Theater Karussell, Eschen ♦ TaK Schaan, 20 Uhr
Spymonkey's Cooped. Mit Aitor Basauri, Stephan Kreiss, Petra Massey, Toby
Park, Regie: Cal McCrystal (engl.) ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Chancen und Chansons. Mit Isabelle
Rechsteiner als unentdeckte Diva und
Nathalie Fahr, Akkordeon ♦ Kellerbühne

# St.Gallen, 20:15 Uhr

Out of the dark – Schlaglicht. Klee, Bissier, Tobey ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

#### :RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Panorama Multivison: Antarctica.
Von Heiner und Rosamaria Kubny ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

#### :KINDER

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen ♦ Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6—11 Jahren ♦ Schlosskino Rapperswil, 13:30 Uhr

Bist du schon wach?. Nach den Bilderbüchern dist du schon wach? und dDer Füsch von Hanna Johansen und Rotraut Susanne Berner, ab 6 J. ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6—11 Jahren 

Schlosskino Rapperswil, 15:30 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.–, Kinder Fr. 7.– ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

## 13:D0:02

#### :KONZERT

Elvis Jackson. Auf ihrer Summer Edition-Tour lassen die vier Slowenen auch das Hafenbuffet mit ihrem frisch-frechem Skapunk hin- und herzappeln 

Hafenbuffet Rorschach

Accompagnato-Konzertreihe 2003. Liederabend mit Andrea Viaricci (Sopran), Claudio Dal Negro (Bassbariton) und Caspar Dechmann (Piano). Werke von Schumann, Brahms u.a. ▶ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Pippo Pollina. Konzert mit dem sizilianischen Cantautore ♦ TaK Schaan, 20:09 Uhr

CD-Taufe GUZ::Geheime Weltregierung. GUZ, das ist Oliver Maurmann (Gitarre, Songs) & The Averells (Bice Aeberli,Bass; Ad Hollander, Schlagzeug; David Langhard, Gitarre; Andy Wolfensberger, Orgel.) • Kulturforum Amriswil, 21 Uhr

#### :FILM

Azzurro (R: Denis Rabaglia). Film plus; Film und Infos über die Arbeitsgemeinschaft für Integration 

Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr
Wilde Erdhearen, Ingmar Bergmans

Insomnia. Thriller von Christopher Nolan, USA 2002, 115 Min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ∳ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

norway.today. Im Foyer ▶ Theater St.Gallen, 14 Uhr

Toter Pullover. Schauspiel von Lukas Holliger ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr Tandem Tinta Blu. Mit P. Galizia, J.S. Fenner, C. Montani ♦ Eisenwerk Frauenfeld. 20:15 Uhr

## :KABARETT

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland 

Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

#### :KUNST

#### :LITERATUR

Literatur am Donnerstag. Deutsche Tiefe: Otto Jägersberg liest aus seinem jüngsten Gedichtband ▶ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik 

→ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

DJ Lefthand & F-redy. HipHop & Nu Jazz ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr Oldie Disco. Eggi am Plattenteller: Clubbing der 80er Jahre ♦ Tanklager Romansport, 20:30 Uhr

Johnny Lopez & Friends. Soul Funk Groove ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

#### :DIVERSES

Spoken & Word I. Pedro Lenz & Renate Leukert & Christian Zehnder, Das erste Spokenword Spektakel im Albani; anschliessend open-mike Albani Winterthur Vernissage dacetten. Präsentation der neuen Publikation der Kulturstiftung des Kantons Thurgau Nulturforum Amriswil.

## 14:FR:02

#### :KONZERT

Russische. Mit Musikschule Appenzeller Mittelland ▶ Mehrzweckanlage Gais, 19 Uhr

Acoustik Maniaks. Das furiose Musikcomedy-Duo: Antonio Forcione und Neil Stacey liefern sich ein grossartiges Gitarren-Duell . Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Aeschbacher x Haegler, Werner Aeschbacher (Schwyzerörgeli) und Martin Haegler (Perkussion) ▶ Migros Klubschule St.Gallen, 20 Uhr

Guido Ritter spielt Jacques Brel. Hohe Kunst auf kleiner Bühne ▶ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Max Lässer und das Überlandorchester. Alpenlandmusik vom Feinsten: mit Christine Lauterburg, Hank Shizzoe u.v.a. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Michael Neff Quintett. Michael Neff, Trompete; Reto Suhner, Sax; Markus Bischof, Klavier: Ralph Hufenus, Kontrabass; Lukas Landis, Schlagzeug ▶ Rotes Schulhaus Niederteufen, 20 Uhr

Pippo Pollina & Palermo Acoustic Quartett. Neues Programm und neue CD (Raconti brevi) Grabenhalle St.Gallen,

Sax & Guitar. Jazz mit Carlo Schöb und Peter Eigenmann 

Kultur Cinema Arbon. 20:30 Uhr

Dirty Roosters. Partyband mit kraftvollen Rythmen & Blues ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Hip-Hop. Afu-Ra (USA), Perverted Monks (USA) & After-Party Nemise Wil, 21 Uhr Ska-Night. The Busters (D), Ska | Wazomba (CH), Ska, Rocksteady, Reggae | Anschliessend Ska-Party mit Jamaican Roots DJs (SH) → Gaswerk Winterthur,

Valentine's Day. (The Voice of Cuba) Paz eine samtweiche Stimme, die alle Geheimnisse Cubas enthüllt > Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhi

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberauhenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken Ninok St. Gallen, 19:30 Uhr

Train de vie (R: Radu Mihaileanu). Film plus: Film und Geschichten von St. Galler Fluchthelfern > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

Insomnia. Thriller von Christopher Nolan, USA 2002, 115 Min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre Dinema Luna Frauenfeld.

Lantana. Eine Beziehungsgeschichte zwischen glücklich und höllisch. Ab 14 J.; E/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr. Requiem For A Dream (USA 2000).

Filmabend; E/d; Eintritt frei ▶ Hafenbuffet Borschach 20:30 Uhr The World is Not Enough. Erstmals hat

es James Bond mit einem weiblichen Bösewicht zu tun – eine neue und äusserst schmerzhafte Erfahrung. Mit Pierce Brosnan, Sophie Marceau und Denise Richards Ninok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

norway.today. Im Foyer ▶ Theater St.Gallen, 14 Uhr

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright J Stadttheater Konstanz, 20 Hhr

Der Besuch der alten Dame, Von Friedrich Dürrenmatt b Theater St.Gallen.

Gestohlene Geschichten. Ein diebisches Seh- und Hörvergnügen von Christina Volk und Vrene Ryser ▶ Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Bernd Lafrenz. Hamlet - Shakespeare mal ganz anders > Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Chancen und Chansons. Mit Isabelle Rechsteiner als unentdeckte Diva und Nathalie Fahr, Akkordeon Nellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Die letzten Feen. Ein bewegter Klaumauk von und mit arte ludens > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

Cod bai frends, Tandem Tinta blu: Tessiner Geschichten aus der weiten Welt • Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

#### :KABARETT

Michaela Drux. Begleitet von Hans-Ueli Schläpfer, Klavier > Fabriggli Buchs,

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Viva Verdi. Uli Boettche mit seiner One-Man-Oper-Show ▶ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

Zen-Yahre-Yübiläüm-Vitalretrospektive. Peter Spielbauer; KIK-Festival 2003 Seminar (Aula) Kreuzlingen, 20:30 Uhr

Tango Argentino. Bailar el Viernes 🛊 Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### :KUNST

Pascal Claude. Singende Beine, Fussballschallplatten | raum62 Rapperswil, 22 Uhr

#### :LITERATUR

Ralf Schlatter. Federseel ▶ Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

#### :RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschal-

tungen in die Stadt und viel Partysound > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Alternative Noise. British Special Salzhaus Winterthur, 22 Uhr The Dance Night. DJ Al Bani plays all

the hits you love Albani Winterthur, Bounce. Dancehall & HipHop Music mit

den DJs KRM (datababes) & Selecta Tobi (Natty Youth) . Kulturladen Konstanz,

DJ Miguel/Pad Beryll. ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

## 15:SA:02

#### :KONZERT

Deutsch-Punk-Nacht. Rasta Knast (D), Kafkas (D), United We Fall (CH) ♦ Gaswerk Winterthur 17:30 Uhr

Guido Ritter & Co. Guido Ritter interpretiert Jacques Brel deutsch/französisch mit Musikern aus der Wiener Kultszene, Res. 071 340 09 01 ▶ Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr

Melodicpunk. Ten Foot Pole (USA), Venerea (SWE), Toxic Guineapigs A Remise Wil. 19:45 Uhr

Acoustik Maniaks. Das furiose Musikcomedy-Duo: Antonio Forcione und Neil Stacey liefern sich ein grossartiges Gitarren-Duell . Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Autseid. Mundartrock aus dem Heidiland (CH); anschliessend ab 23 Uhr Saturday Mad Fever mit DJ Claudio Matteo Albani Winterthur, 20 Uhr Café Deseado. Tango verschiedenster Art; mit Martin Amstutz, Bandoneon • Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr.

Max Lässer und das Überlandorchester. Musik des Alpenraums in einmaliger, bisher unerhörter Weise > Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:15 Uhr Shirley Grimes. Fine bewegende Frauenstimme verbindet ihre keltischen Wurzeln mit Pop Nössli Mogelsberg, 20:15 Hhr

Keith Thompson & Strange Brew. Englisches Blues-Rock-Trio Nulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

Township Jazz aus Südafrika. Importiert und präsentiert von Kurt Greussing (Pretoria/SA) ▶ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Trio Layé. Latin-Jazz > Villa Grünfels Jona. 20:30 Uhr

Larry's Blues Band feat. Walt (mouthharp). Konzerte bei Luther Allison, Yvonne Moore, Climax Blues Band etc.; traditionell mit dem authentischen Feel Gambrinus Concert St Gallen 21 Uhr The Chickers. Cover-Versionen aus den 50er Jahren 🛊 Tanklager Romanshorn,

The Tilts. Livekonzert mit der Grunge-Band aus Appenzell Datwalk St. Gallen,

Wood 4 Trees & DJ Pause. Explosive Mischung virtuos, hiphop-imprägnierten Drummings, jazzigen Keyboards und der erfahrenen brasilianischen Frontfrau Heloiza Nraftfeld Winterthur, 22 Uhr

21 I Ihr

Peterchens Mondfahrt. Zeichentrickfilm, 80 Minuten, deutsch, ab 6 Jahre • Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr.

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf, Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Lang lebe Ned Devine (R: Kirk Jones). Film und anschliessend Lottospiel mit vielen Preisen b Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr Insomnia. Thriller von Christopher Nolan. USA 2002, 115 Min. E/d/f, ab etwa 14 Jahre Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Kino der goldenen 20er. «Der müde Tod, 1921 von Fritz Lang mit Live-Klavierimprovisation 

Bitzibühne Bischofszell 20:15 Uhr

Lantana. Eine Beziehungsgeschichte zwischen glücklich und höllisch. Ab 14 J., E/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr





#### **ACCOMPAGNATO**

[1]

Es geht wieder los! Als Auftakt der neuen Kammermusikreihe von Accompagnato erklingt erstmals ein Liederabend. Der erste Konzertteil ist ganz zwei Meistern der romantischen Liedkunst gewidmet: Robert Schumann und Johannes Brahms. Die St.Galler Sopranistin Andrea Viaricci (Bild) und der Bassbariton Claudio Dal Negro interpretieren im Duett oder solo Werke wie das «Spanische Liederspiel» (Schöne Wiege meiner Leiden), (Kennst du das Land...), (An eine Äolsharfe), (Die Meere) u.a. In der zweiten Programmhälfte begleitet Pianist Caspar Dechmann Arien, etwa aus der (Zauberflöte), der (Bohème), der (Verkauften Braut) und (Porgy and Bess), (pd)

Do, 13. Februar 2002, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen

Abendkasse ab 19 Uhr

Vorverkauf ab 3. Februar: Musik Hug, Tel. 071 228 66 00 www.accompagnato.ch

#### GEORG SCHRAMM

[2]

Als zweiter Künstler an der zweiten Ausführung des Festivals (Kabarett in Kreuzlingen) tritt am 15. Februar der deutsche Kabarettist Georg Schramm auf die Bühne: Seine altbekannten Bühnenfiguren wie Oberstleutnant Sanftleben, der Preusse Lothar Dombrowski und der hessische Sozialdemokrat August sind von den jüngsten politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen deutlich gezeichnet. Mit ihnen führt der Kabarettist sein Publikum durch die Niederungen und Absurditäten des Alltags und setzt den Blick aufs allzu Vertraute in neue Relation. Schramm gelingt es auch in diesem Programm wieder, sein Publikum in grandiosem Tempo vom hehren Betrachter zum Schaulustigen, vom Voyeur zum Ausgestellten, vom Belustigten zum Getroffenen zu machen. In diesem Wechselbad der Empfindungen entlockt der Ausnahmekabarettist Lacher, wo schon lange niemand mehr Lachen möchte. (pd)

15. Februar, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlinger

Abendkasse ab 19.30 Uhr, Saalöffnung 20 Uhr Vorverkauf: Musiquarium Kreuzlingen, Tel. 071 672 28 27 www.kik-kreuzlingen.ch und www.georg-schramm.de







## ... meer. erholung.

Spitzenküche aus dem bio-dynamischen Schlossgarten -Knospe und Freiland. Kammermusik- und Jazz-Konzerte

hotel · restaurant

#### SCHLOSS WARTEGG

9404 Rorschacherberg – Veloland-Routen 2 und 9 Tel. 071 858 62 62 Fax 071 858 62 60 schloss@wartegg.ch www.wartegg.ch

Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen, Tel./Fax 071 245 80 08, medien@comedia-sg.ch

#### **20 JAHRE COMEDIA**

Die feine Buchhandlung | Das Comic- und Manga-Fachgeschäft | Die Spezialistin für WeltMusik Seit 20 Jahren unabhängig, engagiert und mit gepflegter Auswahl und gutem Service! Und: Jubiläumsfeiern gibt es im Herbst!

www.comedia-sg.ch mit unseren Buch-, Comic/Manga- und WorldMusic-Tipps und dem grossen Medienkatalog mit E-Shop!



# teo jakob späti

Spisergasse 40 9000 St. Gallen Tel. 071 222 61 85 Fax 071 223 45 89 st.gallen@teojakob.ch Planung und www.teojakob.ch

Möbel Büromöbel Lampen **Textilien** Innenarchitektur

Schule für Gestaltung – wohin? Schule für Gestaltung – wozu? Schule für Gestaltung – wie weiter?

www.guk-ostschweiz.ch

Die Ostschweiz braucht ein eigenes Zentrum kultureller Ausbildung mit Fachklassen für Gestaltung und bildende Kunst.

Forget Baghdad: Jews and Arabs -The Iragi Connection, Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees des Juden und des Arabers in den letzten 100 Jahren ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken N Kinok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

Kongress der Detektive. Kriminalkomödie von Hans Gmür > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Hamlet, Öffentliche Probe ▶ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre 🛊 Theater parfin de siècle St Gallen, 20 Uhr

Gestohlene Geschichten. Ein diebisches Seh- und Hörvergnügen von Christina Volk und Vrene Ryser ▶ Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Marcolfa, Von Dario Fo: Theater Karussel, Eschen Jak Schaan, 20 Uhr

Chancen und Chansons. Mit Isabelle Rechsteiner als unentdeckte Diva und Nathalie Fahr, Akkordeon Nellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Die letzten Feen. Ein bewegter Klaumauk von und mit arte ludens • Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil Theater St.Gallen.

#### :KABARETT

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland > Festspielhaus Bre-

Viva Verdi. Uli Boettche mit seiner One-Man-Oper-Show ▶ Kultur i de Aula Goldach. 20 Uhr

Mephistos Faust. Georg Schramm; KIK-Festival 2003 ▶ Seminar (Aula) Kreuzlingen. 20:30 Uhr

#### :KUNST

Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit: Workshops mit Jörg Wiesenberg (Galerie im 1. Stock) Migros Klubschule St.Gallen, 09 Uhr

#### :LITERATUR

Voll wie 1000 Russen. Die Reise nach Petuschki; Lesung Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Rauhfaser. Tim Staffel liest aus seinem Buch. Eine Lesung mit Musik ▶ Stadt-theater Konstanz, 21 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Bist du schon wach?. Nach den Bilderbüchern (Bist du schon wach?) und (Der Füsch von Hanna Johansen und Rotraut Susanne Berner; ab 6 J. 🛊 Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen 🛊 Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Pippi ausser Rand und Band. TaKinderKino im KinderFilmclub TaK Schaan.

#### :CLUBBING:PARTY

Streusalz. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr. International DJ Battle. Die besten Top-DJs aus Europas HipHop-Szene mes sen sich an den Turntables! • Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

Danzeria. Ein Ort für Tanzfreudige ▶ Lagerhaus 40 St.Gallen, 21 Uhr

Salsa-Party. Mit DJ el mono > ZAK Jona SG 21 Uhr B. Gahan/Johnny Lopez. In the mix >

Offset St.Gallen, 22 Uhr Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

## 16:S0:02

#### :KONZERT

Benjamin Engeli. Klavier; Haydn, Ravel, Beethoven Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr

Zweites Orgelkonzert. Ayako Yanagisawa spielt Werke von Messiaen, Bach, Mozart Münster Allerheiligen Schaffhausen, 17 Uhr

Aawanger Abend: Barockengel. Jürg Meili und Thomas Schall, Barocklauten und Elisabeth Wirz, Texte. Kirche Aawangen, 19:30 Uhr

Todd Wolfe. Psychedelic Blues-Rocker und Ex-Gitarrist von Sheryl Crow (USA) Albani Winterthur, 20 Uhr

Max Lässer und das Überlandorchester. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

#### :FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi b Kinok St.Gallen, 15 Uhr Peterchens Mondfahrt, Zeichentrickfilm, 80 Minuten, deutsch, ab 6 Jahre 🕨 Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr Der Komplex. Fabienne Boeschs preisgekrönter Kurzfilm über das Zürcher Hochhaus Lochergut und seine Bewohner. Mit weiteren Kurzfilmen > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Lantana. Eine Beziehungsgeschichte zwischen glücklich und höllisch. Ab 14 J.; E/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr Das Wissen vom Heilen. Daswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Insomnia. Thriller von Christopher Nolan, USA 2002, 115 Min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Wilde Erdbeeren, Ingmar Bergmans Meisterwerk um die Lebensbilanz eines alten Mannes hat bis heute nichts von seiner bezwingenden Schönheit verloren. Mit Ingrid Thulin und Bibi Andersson Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Lied zum Sonntag. Manuela Pavel, Maurizio Arroniz: Eintritt frei • Theater St.Gallen, 11 Uhr

Kongress der Detektive. Kriminalkomödie von Hans Gmür 🛊 Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Don Pasquale. Dramma buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti 🛊 Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil . Theater St.Gallen. 14:30 Hhr

#### -KUNST

Brot und Wein. Gerhard Mack. NZ7 im Gespräch mit Mark Staff Brandl, dazu wird der DVD (meta-ton) gezeigt b kunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr

Sonntagsmatinée. Offenes Gespräch mit Silvio Crola, Schaffhausen: Was sagt mir eigentlich diese neue Kunst? | Haller für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :LITERATUR

Planet Slam Lesetour. Vorstellung des Reiseführers zur Slamszene. Mit Jaromir Konecky, Bastian Böttcher, Etrit Hasler und Special Guest Flon St. Gallen,

#### :RADIO

Radio Blauhelm. Literatur? Nie gehört. Lyrik? Aber sicher nöd uf toxic.fm ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr FM Budget. Trash Talk mit den Herren 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Faszinierende Oberegger Zwerge. Peter Eggenberger erzählt über das Leben der kleinwüchsigen Leute Altersheim Watt Reute AR, 15 Uhr Arnold Hottinger, Islamische oder politische Unruhe im Nahen Osten - Wer führt eigentlich Heiligen Krieg? ▶ Oberstufenzentrum Thal, 20 Uhr

#### :KINDER

Bist du schon wach?. Ein Morgentraum mit Füsch und Dodo für Kinder ab 6 Jahren und ihre BegleiterInnen mit Familienbrunch (Aufführung 11 Uhr) Fabriggli Buchs, 09:30 Uhr Snow Dogs. Ein Abenteuer mit Schlittenhunden für grosse und kleine Kinder. Ab 6 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr Der Froschkönig. Puppentheater Marottino, ein Figurentheaterstück fürs Familienpublikum ab 5 Jahren ▶ Theagovia Bürglen, 16 Uhr

Pippi ausser Rand und Band. TaKinderKino im KinderFilmclub ▶ TaK Schaan, 16 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10-17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30-16 Uhr 

Appenz Volkskundemuseum Stein AR

Im Schatten Deiner Flügel. Öffentliche Führung Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

Talk im Tank. Diskussionsrunde mit interessanten Gästen > Tanklager Romanshorn, 10:30 Uhr

GFS-Jahresauftakt für globale Gerechtigkeit. Mit M. Hochuli (Erklärung von Bern) und B. Dietschy (Arbeitsstelle OeME) ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 16 Uhr





#### BAGATELLO

Mit ihrem neuen Programm (M.R.B) (Männerriege Bagatello) strapazieren die fünf Profisänger von Bagatello die Lachmuskeln der Zuschauerinnen und Zuschauer arg. Ohne instrumentale Unterstützung zelebrieren sie grossartige Gesangskunst, verführen zu schallendem Lachen und provozieren Hühnerhaut. Bagatello stimmt gregorianische Gesänge an und spannt den Bogen gekonnt über eigene Kompositionen bis hin zu Joe Cocker und Gölä - Stilbrüche sind Programm. Und da ist ja nicht nur die Musik: Mal mit einem simplen Augenzwinkern, mal mit atemberaubender Mimik und mal einem gekonnten Hüftschwung bringt Bagatello das Publikum auf seine Seite. (pd)

Donnerstag, 13. Februar und Samstag, 15. Februar, 20.15 Uhr, Bären Häggenschwil Reservation: 071 243 20 83

Infos: www.kultur-im-baeren.ch und www.bagatello.ch

#### **PIPPO POLLINA**

**[21**]

Nach einer einjährigen Pause kehrt Pippo Pollina auf die Bühne zurück, um die Lieder seines neuen Albums in einer Europa-Tour, die ihn von Norddeutschland nach Sizilien führt, vorzustellen. Zum ersten Mal wird seine Stimme dabei von einem italienischen Quartett begleitet. Das (Palermo Acoustic Quartet) ist eine akustische Formation, bestehend aus Akkordeon, Gitarren und Perkussion: Vier virtuose sizilianische Musiker mit internationaler Erfahrung in Jazz und Worldmusic – was ausgezeichnet zu Pollina passt: Seit Jahren bewegt er sich als Musiker in der Überzeugung, dass die Musik als Kommunikationsmittel Brücken schafft und kulturelle wie sprachliche Schranken einreisst. Pollinas typische Geschichten und Anekdoten füllen einen Abend mit italienischer Musik, der das Publikum zum Nachdenken, Geniessen, Träumen und Tanzen bringt. (pd)

Freitag, 14. Februar, 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen Mehr Infos: www.pippopollina.com





## 17:MO:02

#### **:KONZERT**

Garish. Österreichisches Independent-Quintett ♦ Kulturladen Konstanz Chris Barber. ... and the BIG Chris Barber Band ♦ TaK Schaan, 20 Uhr Elliott Murphy. Brillianter Singer/Songwriter aus New York (USA) ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

#### :FILM

Mossane. Drama von Safi Faye, Senegal 1995, 105 Min, Wolof/d/f, ab 12 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 17:30 Uhr Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ▶ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr Seelenschatten. Dokumentarfilm von Dieter Gränicher, CH 2002, 98 Minuten, D, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld. 20:15 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

#### :RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Ge-

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Frauenbeiz: 17. Frauen-Jassturnier. 

Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

## 18:DI:02

#### :KONZERT

Talente der Klassik. Wolfsberg Classics: Klavierrezital mit Kirill Gerstein 

Wolfsberg Ermatingen

f.o.t.d. Emo-Rock to Metal 

Salzhaus

Winterthur, 20 Uhr

#### :FILM

Seelenschatten. Dokumentarfilm von Dieter Gränicher, CH 2002, 98 Minuten, D, ab etwa 14 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Forget Baghdad: Jews and Arabs —
The Iraqi Connection. Samirs neuester
Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees des
Juden und des Arabers in den letzten
100 Jahren 
kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

**Don Pasquale.** Dramma buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti **▶** Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Kongress der Detektive. Kriminal-Komödie von Hans Gmür ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Toter Pullover.** Schauspiel von Lukas Holliger ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

#### :KUNST

Erika Roth und Idras. Ölbilder und Fiberglass. Vernissage zur Ausstellung. Begrüssung: Armin Schedler. Laudation: Denise Zingg • Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, 18:30 Uhr

Parthénoquelquechose. Vernissage im Bistro Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

#### :LITERATUR

Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer. Mit Peter Eggenberger ♦ Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 20 Uhr

#### :RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermalt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Intelligente Roboter?. Gibt es intelligente Roboter? Referent: Heinz Domeisen Hochschule Rapperswil, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr Liturgie für die Erde – Experimenteller Gottesdienst. Gestaltung: Andreas Fischer, Liturgie, und Martin Schärer, Didgeridoo ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

stadTalk. Albani Winterthur, 20 Uhr

## 19:MI:02

#### :KONZERT

**Pippo Pollina.** Mit seinem Palermo Acoustic Quartet ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

sax0fun. (anschliessend an HV der Sonnengesellschaft) ▶ Evang. Kirche Speicher, 20 Uhr

#### :FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi 

Kinok St. Gallen, 15 Uhr Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken 

Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr Deep End. 

Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Seelenschatten. Dokumentarfilm von Dieter Gränicher, CH 2002, 98 Minuten, D, ab etwa 14 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld. 20:15 Uhr

#### :THEATER

Le Nozze di Figaro. Puppenspiel mit der Musik von Wolfgang Amadeus Mozart; Mime Theater Bratislava/Milan Slådek • Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Bibliodrama.** Unter Leitung von Kathrin Peytrignet, St.Gallen und Schwester Zita Resch, Sitterdorf ♦ Evang. KGH Gais, 20 Uhr

**Der Besuch der alten Dame.** Von Friedrich Dürrenmatt **♦** Theater St.Gallen, 20 Uhr

Hamlet. Von William Shakespeare; Premiere ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Marcolfa. Von Dario Fo; Theater Karussel, Eschen ♦ TaK Schaan, 20 Uhr Schlaschla. Von Peter Spielbauer; ein philosokomisches Theatersolo ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### :KABARETT

Louverture stirbt 1803. Politisches Kabarettprogramm von Hans Fässler; Premiere; Res.: Buchhandlung Comedia 071 245 80 08 ▶ Pfalzkeller St. Gallen, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Jochen Stenschke – Susanne Windelen. (Unter Oberlichtern); öffentliche Führung Museum Liner Appenzell, 14

#### :RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen 

→ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Märchen hören und spielen. Ein Anlass von Caroline Capiaghi für Kinder von 6—12 Jahren ∳ Fabriggli Buchs, 14 Uhr Der Froschkönig. Von Helen Heuscher nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm; ab 4 J. ∳ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

#### :DIVERSES

## 20:D0:02

#### :KONZERT

**Tanja Maria.** Jazz **▶** Kammgarn (KiK) Schaffhausen

**Grigory Sokolov.** Bregenzer Meister-konzerte; Bach, Brahms, Beethoven ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

#### :FILM

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: Filmwerkschau Winterthur ∮ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr Vertigo. Alfred Hitchcocks unerreichtes Meisterwerk um Schwindel, Angst und tödliche Obsessionen. Mit einer Einführung von Hannes Steiner ∮ Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**Bowling for Colombine.** Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre **♦** Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright 

Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Le Nozze di Figaro. Puppenspiel mit der Musik von Wolfgang Amadeus Mozart; Mime Theater Bratislava/Milan Slàdek ∳ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Don Pasquale. Dramma buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr Hamlet. Von William Shakespeare ♦

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr norway.today. Im Foyer Theater St. Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit. Von Bernhard Ludwig; Seminar-Kabarett ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### -KUNST

**Arte Povera.** Öffentliche Führung mit Christiane Meyer-Stoll **▶** Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz

Alt Gais. Besichtigung der Grafikausstellung \( \text{Haus Blume Gais}, 18 \) Uhr \( \text{pool position #01}. \) Katja Schenker \( - \text{Performance}; \) Einführung Marion Landolt; \( \text{anschliessend Bar } \text{\psi} \) visarte. \( \text{ost im exex} \) St. Gallen, 20 Uhr

#### :LITERATUR

100. Frühschicht. Manfred Heinrich liest Geschichten zum Thema dmmer wieder; Gast siehe Tagespresse ≱ Alte Kaserne Winterthur, 07 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik 

→ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen. 20 Uhr

**Dub Station.** Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Johnny Lopez & Friends. Soul Funk Groove ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

#### :DIVERSES

Panathlon-Club. SportlerInnen-Ehrung ♦ Alte Kaserne Winterthur, 18:30 Uhr Ein Leben für das Märchen. Poetischer Märchenabend für Erwachsene, mit Trudi Gerster ♦ Kreuzsaal Jona, 20 Uhr Herz im Tank. Mit Kurt Reut ♦ Tanklager Romanshorn, 20:30 Uhr

## 21:FR:02

#### :KONZERT

Astoria Underground (CH). Rock, Funk, Blues und Jazz in einer scharfen und eigenwilligen Mixtur • Salzhaus Winterthur

Jack Stoiker. Der Liederbarde aus St.Gallen singt wahrscheinlich eines der letzten Male d de Sackhoop ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

**Liederabend.** Mit Kompositionen von Johannes Brahms **▶** Völkerkundemuseum St.Gallen, 19 Uhr

Saybia. Die skandinavischen Seelenverwandten von Coldplay und Travis präsentieren ihr melancholisches Rockalbum; Support: Duzze № Casino Herisau, 20 Uhr jazz:now: Christy Dorans New Bag. Elektrisch, rhythmisch und experimentell. Jazz und Rock voller Groove. ♦ Eisenwerk Frauenfeld. 21 Uhr

Richard (Die Sterne, D). ♦ Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

Rond'elle, Jolanda Brunner, Peter Eigenmann, Hämi Hämmerli – eine Stimme, eine Gitarre, ein Kontrabass 

Gambrinus Concert St. Gallen. 21 Uhr

#### :FILIV

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: Filmwerkschau Schweiz ♦ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr Bowling for Colombine. Dokumentar-film von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

8 Miles. Eminem als echter Star seiner eigenen Geschichte: Als Weisser in den Hallen des schwarzen Hip-Hop. Ab 12 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Forget Baghdad: Jews and Arabs —
The Iraqi Connection. Samirs neuester
Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees des
Juden und des Arabers in den letzten
100 Jahren 
Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

La Nuit Americaine. Von François Truffaut mit Jaqueline Bisset, s/w 1973 F/d ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken 

Kinok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Frau beginnt mit 40. Komödie, Düsseldorf ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright → Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Johan Padan entdeckt Amerika. Von Dario Fo; Spiel: Alvaro Solar; Regie: Ferruccio Cainero ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr Marcolfa. Von Dario Fo; Theater Karussel, Eschen ♦ TaK Schaan, 20 Uhr Schlaschla. Von Peter Spielbauer; ein philosokomisches Theatersolo ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**norway.today.** Im Foyer **▶** Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Biographie – ein Spiel. von Max Frisch eine Inszenierung des Theater Jetzt! ♦ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr Heisshunger. Drei Männer auf dem Weg nach oben; ein Musik- Theater-Projekt des Trio Männertreu ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

#### :KABARETT

Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit. Seminarkabarett mit Bernhard Ludwig, Wien 

Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

#### **TANZ**

Dance Free. Bewegen, Tanzen, Begegnen ♦ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr Tango Argentino. Bailar el Viernes ♦ Tango Almacén St. Gallen. 21:30 Uhr

#### :RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion 

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound 

Toxic.fm. 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Die Rolle der Schweiz im Zweiten Weltkrieg. Prof. Jean-François Bergier stellt sich kritischen Fragen ♦ Kirchgemeindehaus Seeblick Trogen, 20 Uhr

## :CLUBBING:PARTY

Hühnerstall Party. Fun, Gaudi und Mega Spass ♦ Tanklager Romanshorn, 20:30 Uhr

Fantastic Friday. With DJ Fantastic Plastic & Albani Winterthur, 21 Uhr
Basslastic. Drum and bass for body and soul; mit den Resident-DJs Valerian & Mellokat & Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
Dub Club. DJ Dr. Snooze (Intro); Cosmic Rocker AK DJ Sasha (Organic grooves, Codek-Rec./NYC); Kompiler (Bitboutique-Rec.) & Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr
Extrema DJ Pool East. Simon L.A., Mike, Manuel Moreno, Claude, Pat Kay, Franco da Capo, Voodoo & Offset St.Gallen. 22 Uhr

## **22:SA:**02

#### :KONZERT

3 Years Of Flower Power. Mit der Frankfurter Beat-Combo (The Stumbe Beats > Salzhaus Winterthur Paul Camilleri, Das Winterthurer Blues-

Talent tauft seine neue Platte (CH); anschliessend Saturday Mad Fever mit DJ Freddy Scherer Albani Winterthur, 20 Uhr

Poggcorner-Konzert. GFK (Can) Metal-Punk und Six Rich Dead (CH) Hardcore-Punk Fabriggli Buchs, 20 Uhr Irish-Festival. Konzerte der Superlative:

Maisbrot, Action Connection, Mrs. Anderson. Rockpop in concert; veranstaltet vom St.Galler Jugendparlament Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr.

Max Lässer und das Überlandorchester. Die Musik des Alpenraums auf unerhörte Weise ♦ Casino Herisau, 20:30 Uhr Paul Brody's DetoNation Orchestra. Paul Brody, tp; David Moss, voice; Ed Schuller, b; Michael Rodach, git; Tony Buck, dr/samples > Spielboden Dornbirn,

Sundivers & Anocra. Grunge/Punkrock Doppelkonzert Flon St.Gallen, 20:30 Uhr

Ed Neumeister Quartett, (New Standards> . Gambrinus Concert St.Gallen.

Madtrix. Elektronik-Pop, Trip-Hop ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr **Stop the Shoppers**. Mundart-Salsa ▶ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 21:30 Uhr

#### :FILM

20:30 Uhr

Emil und der kleine Skundi. Fin mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi 🛊 Kinok St.Gallen, 15 Uhr Hilfe, ich bin ein Junge!. Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre > Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: Filmwerkschau Schweiz & Offene Leinwand ▶ Gaswerk Winterthur, 17 Uhr

Forget Baghdad: Jews and Arabs -The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees des Juden und (des Arabers) in den letzten 100 Jahren 🛊 Kinok St.Gallen, 18 Uhr 8 Miles. Eminem als echter Star seiner

eigenen Geschichte: Als Weisser in den Hallen des schwarzen Hip-Hop. Ab 12 J.; D Nino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Bowling for Colombine, Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Tomorrow Never Dies. James Bond erhält im Kampf gegen einen Medienmogul tatkräftige Unterstützung von seiner kampferprobten chinesischen Kollegin. Mit Pierce Brosnan und Hongkong-Star Michelle Yeoh Ninok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

Sommersalon. Ein Stück mit Tanz und Musik von Coline Serreau ▶ Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Blue Jeans, mit 17 hat man noch Träume. Musical von Jürg Burth und Ulf Dietrich; Euro-Studio Landgraf, Grenzlandtheater Aachen/Ulf Dietrich > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr Blick zurück im Zorn. Von John Osborne Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Don Pasquale. Dramma buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti b Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Schlaschla. Von Peter Spielbauer; ein philosokomisches Theatersolo & Casinotheater Winterthur, 20 Uhr Buff Papier. Bitte nicht berühren Dhös-

si Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr Biographie - ein Spiel. von Max Frisch eine Inszenierung des Theater Jetzt! •

Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr Ta pim Ta pum. Tragisch-komischer Monolog; mit Ferruccio Cainero > Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil > Theater St.Gallen,

#### **:KABARETT**

**Beat Schlatter.** Bingoshow **♦** Mehrzweckhalle Sommeri, 20:30 Uhr

#### -TANZ

Tango Argentino (Milonga). Tanznacht ▶ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### -KIINST

Franz Wolgensinger, Vernissage Schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der genflegten Housemusik ★ Toxic.fm. 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'-Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer Von mit und um D.J Buckweed und DJ Blindmole 

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen,

#### :VORTRAG

7 Jahre mit dem Fahrrad um die Welt. Von Stefan Pfander 🛊 Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

#### :KINDER

Der Froschkönig. Von Helen Heuscher nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm; ab 4 J. ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Die Märchenmaschine. Theater Gómez-Müller; ab 5 J. Sasinotheater Winterthur, 16 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserve • Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Rapunzel. Frauendisco ▶ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

Back To The 80ies. DJs Pete G. & Spidi (Xtra, ZH) & Live Visuals A Remise Wil, . 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Vienna Nite. Richard Dorfmeister (G-Stone), Darcosan (Vienna Scientists), Sugar B. (Dubclub), Fritz Fitzke (Visuals) Offset St.Gallen, 22 Uhr

## 23:S0:02

#### :KONZERT

Jazzbrunch mit Livemusik. Res.: 071 931 10 92 ♦ Eintracht Kirchberg 2. Konzert Appenzeller Winter. Streichtrio Amadé – Salzburg mit Ferdinand Steiner, Klarinette; Mozart, Crusell, Hummel Fevang. KGH Heiden, 16:30 Uhr Jubiläumskonzert. Jean-Claude Zehnder (Basel/Arlesheim) spielt Orgelmusik von J.S.Bach ♦ Evangelische Stadtkirche Steckborn, 17 Uhr

Singkreis Thurtal/Solisten und Orchester. W.A. Mozart (Litanei) KV 109, vi valdi (Magnificat), W.A. Mozart (Missa in C KV 337, Leitung Franz Feldmann \$ Katholische Kirche Weinfelden, 17:15 Uhr Camerata Salonistica. Ein musikalisches Feuerwerk von Wien nach Rio; Leitung: Michael Schläpfer • Stadthof Rorschach, 18 Uhr

#### :FILM

Forget Baghdad: Jews and Arabs –

The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees des Juden und (des Arabers) in den letzten 100 Jahren ♦ Kinok St.Gallen, 11 Uhr Hilfe, ich bin ein Junge!. Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre > Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Ninok St.Gallen, 17 Uhr

8 Miles. Eminem als echter Star seiner eigenen Geschichte: Als Weisser in den Hallen des schwarzen Hip-Hop. Ab 12 J.; D . Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: CH-Music-Clips Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr Bowling for Colombine. Dokumentar film von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Vertigo. Alfred Hitchcocks unerreichtes Meisterwerk um Schwindel, Angst und tödliche Obsessionen. Mit James Stewart und Kim Novak Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Hamlet. Von William Shakespeare Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon, Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil > Theater St.Gallen. 14:30 Hhr

Blue Jeans, mit 17 hat man noch Träume. Musical von Jürg Burth und Ulf Dietrich; Euro-Studio Landgraf, Grenzlandtheater Aachen/Ulf Dietrich ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30 Uhr

#### :KUNST

Sonntagsmatinée. Kunst-Geschichte mit Ines Geschwandtner-Goldbach: Fibonacci und der Traum von der Unendlichkeit. Zu Mario Merz • Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt # Toxic.fm 107.1 St. Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr





## **SHIRLEY GRIMES**

[1]

Wenn sich das Land in Tönen spiegelt und sich die Bilder der Seele in Musik ver wandeln, dann singt Shirley Grimes. In ihren Liedern schlägt die irische Sängerin Brücken von ihren keltischen Wurzeln zum modernen Pop. Auf ihrer neuen Platte «Scratches & Scrapes», die im Januar erschienen ist, wird Shirley Grimes von einer ausgezeichneten Rhythmus-Selektion begleitet: Wolfgang Zwiauer am Bass. Fabian Kuratli am Schlagzeug und der virtuose Gitarrist Oli Hartung verhelfen einer der bewegendsten Frauenstimmen der Schweiz zur vollen Entfaltung. Kultur in Mogelsberg verspricht einen unvergesslichen Abend! (pd) 15. Februar, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli Mogelsberg

#### **PLANET SLAM**

Slam goes Lesung: Erstmals haben sich die wilden Dichter in St.Gallen auch bereit erklärt, eine stinknormale Lesung abzuhalten. Anlass des Ganzen ist das Erscheinen des ersten wirklich umfassenden Reiseführers zur Slamszene, der Münchner Anthologie (planet slam). Anreisen werden das Münchner Moderatorenduo Ko Bylanzky und Rayl Patzak, der letzte wahre Böhme und tschechische Nuklearforscher Jaromir Konecny sowie der allererste deutsche National-Slam-Champion Bastian Böttcher (Bild). Unterstützt werden die beiden vom lokalen Filzpoeten Etrit Hasler und einem Special Guest, die dafür sorgen werden, dass das Ganze nicht beim Stinknormalen bleibt (pd.)

Sonntag, 16. Februar, 20 Uhr, Flon, Davidstrasse 42, St. Gallen Türöffnung: 19.30 Uhr Mehr Infos: www.gapevents.ch



seite.45

Saiten





# spielboden

Verein Spielboden
Färbergasse 15, A-6850 Dornbirr
Tel. +43 (0)5572 21933-0
Fax +43 (0)5572 21933-44

spielboden@spielboden.vol.at

Mi, 22. 1. • 20.30 Uhr • Jazz&

#### **Wolfgang Muthspiel Trio**

Wolfgang Muthspiel – git, Marc Johnson – b, Brian Blade – dr

Fr, 31. 1. • 20.30 Uhr • Neue Musik & Jeunesse

#### Density

Eva Furrer – Flöte, Marino Formenti – Klavier, Uli Fussenegger – Kontrabass

Fr, 7. 2. • 20.30 Uhr • Jazz&

#### Mardi Gras.bb

Jochen »Doc« Wenz – voc, Chris Bishop, Martin Kipper – tp, Robert »Solomon« Göhring, Uli Röser – tb, Steffen »La Rose« Weber – ts, Christl Marley – bars, ...

#### Jerobeam

Lennart A. Salomon – voc, git, p, kazoo, doublebass, Matthias »Maze« Leber – org, e-piano, DJ Mahmut – turntables, ...

#### Sa, 15. 2. • 20.30 Uhr • Tanznacht

**Township Jazz aus Südafrika** importiert und präsentiert von Kurt Greussing (Pretoria/SA)

Sa, 22. 2. • 20.30 Uhr • Jazz&

#### Paul Brody's DetoNation Orchestra

Paul Brody- tp, David Moss – voice, Ed Schuller – b, Michael Rodach – git, Tony Buck – dr, samples

Di, 25. 2. • 20.30 Uhr • Neue Musik & Jeunesse

#### Makahia

Achim Tang – b, Zoltán Lantos – violin, Patrice Heral – perc, .





Büroflächen à ca. 50 m² in **Loft** (total **350 m²** mit Sitzungszimmer, Empfangsraum, Sekretariat, Küche, Archiv etc.) in St.Gallen-Heiligkreuz. Zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung. Ideal für Architekten/Produkt-, Grafik-, Textil-, Web-Designer oder Andere. In Bürogemeinschaft L4. Miete ab **ca. 400.−** inkl. (Autobahn 2min., Bus 3min., Bahn 7 min. **Interesse? →** Telefon **079. 696 00 30** (A.Tschachtli)

#### ZEITGENÖSSISCHER TANZ

Für Kinder (ab 6 Jahren): Dienstag, 17 Uhr an der Multergasse 26 Für Jugendliche: Mittwoch, 12.15 Uhr an der Multergasse 26

Information/Anmeldung: Christine Enz 071 278 94 44

#### :KINDER

Der Froschkönig. Von Helen Heuscher nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm; ab 4 J. ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; D ♠ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Die Märchenmaschine.** Theater Gómez-Müller; ab 5 J. **♦** Casinotheater Winterthur, 16 Uhr

aha.tanzt: Der Farbenpalast. Bilder und Spektralfarben leben vor Ihren Augen auf; Tanztheater für Erwachsene und Kinder ab 7 J. • Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

Schtärneföifi. ⟨Best of)-Konzert ♦ TaK Schaan, 17 Uhr

**Spatz Fritz.** Familienprogramm; inkl. Zvieri ▶ Alte Kaserne Winterthur, 17 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Kulinarische Spezialitäten. Verein Benefiz India; indische, tibetische Speisen. Der Erlös kommt einem Wohnhaus für 80 tibetische Kinder in Indien zu Gute ♦ Schwarzer Engel St.Gallen, 12 Uhr

## 24:M0:02

#### :FILM

Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Blue Jeans, mit 17 hat man noch

Träume. Musical von Jürg Burth und Ulf Dietrich; Euro-Studio Landgraf, Grenzlandtheater Aachen/Ulf Dietrich 

↑ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr Der Widerspenstigen Zähmung.

Komödie von William Shakespeare ▶ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

#### :LITERATUR

Geschichten aus der Schweiz. Lesezyklus im Theaterrestaurant; mit Klaus Henner Russius → Theater am Stadtgarten Winterthur, 15:30 Uhr

#### :RADIO

Extreme Fishing. Auf schmalen Gräten dem abgründigen Programm entlang ♦ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 20 Uhr Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Session-room Serie II. Die zweite Jam-Session besteht wieder aus drei verschiedenen, musikstilbezogenen Abenden ♦ Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr

## 25:DI:02

#### :KONZERT

Suppe & Sounds. Omar Vera, paraguayanische Harfe; Martin Müller, Gitarre; Röbi Notter, Tasten und Perkussion; Barbara Owadia, Suppe ♦ Splügeneck St.Gallen, 12 Uhr

MusikWortKompositionen. Eine Fusion von Musik und Wort, rap-artig, erzählend, klangmalerisch ♦ Kanti St.Gallen St.Gallen, 17:15 Uhr

Makahia. Achim Tang, b; Zoltán Lantos, violin; Patrice Heral, perc ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### :FILM

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ♦ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### -THEATER

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne 

↑ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Moon Palace. Schauspiel nach dem Roman von Paul Auster (engl.); American

Drama Group Europe/Paul Stebbings und

Phil Smith 

↑ Theater am Stadtgarten

Winterthur, 19:30 Uhr

Der Widerspenstigen Zähmung. Komödie von William Shakespeare 

Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr Don Pasquale. Dramma buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti 

↑ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

#### :KABARETT

**Comedy im Casino.** Die Comedy-Nacht von SF DRS ♦ Casinotheater Winterthur, 21 Uhr

#### :KUNST

Gallmann/Zeller. Doppelausstellung: Daniel Gallmann, Malerei/Markus Zeller, Eisenskulpturen; Vernissage ▶ Wolfsberg Ermatingen

Stefan Vollenweider. Vernissage ▶ Alte Fabrik Rapperswil, 17:30 Uhr

#### :RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung 

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! • Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Gründung des Kantons St.Gallen. Gemeinsame Veranstaltung mit den Geschichtsfreunden des Linthgebiets; Referent: Dr. Silvio Bucher ♦ Hochschule Rapperswil, 18:30 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**DJ f.l.o.w.** Breakbeat goes Elektro Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut, Tanzpädagoge ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

Session-room Serie II. Die zweite Jam-Session besteht wieder aus drei verschiedenen, musikstilbezogenen Abenden ♦ Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr

## 26:MI:02

#### :KONZERT

Alternative Wednesday. Laurel Aitken & Pressure Tenants (Jam): Godfather of Ska | Court Jester's Crew (D): Reggae & Ska • Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Hear my Song. Irish Cinema Mammgarn (KiK) Schaffhausen, 19:30 Uhr Halbe Treppe. Der Ehebruch als Ausbruch: Eine Affäre krempelt das Leben zweier Paare um, deren Beziehungen im Alltag fest gefahren sind Machaskino Rapperswil. 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**U2: Rattle and Hum.** Irish Cinema **♦** Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 21:45 Uhr

#### :THEATER

Moon Palace. Von Palace Auster; Gastspiel der American Drama Group Europe (engl.) Stadttheater Konstanz, 16 Uhr

Die Zauberflöte. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart ▶ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

George Dandin. Schauspiel von Molière; Thèàtre Populaire Romand/Gino Zampieri 🌢 Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Moon Palace. Von Palace Auster; Gastspiel der American Drama Group Europe (engl.) Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Witloof: Unter Druck. Mit Thierry Craeye und Daniel Van Hassel ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### :RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit † Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Subu und die Mondblume. Puppen Theater Bleisch ) Kultur i de Aula Goldach, 14 Uhr

**Die kleine Hexe.** Von Tobias Ryser nach O. Preussler; ab 5 J. Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

Snow Dogs. Ein Abenteuer mit Schlittenhunden für grosse und kleine Kinder. Ab 6 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.—, Kinder Fr. 7.— ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gällen, 12 Uhr

Session-room Serie II. Die zweite Jam-Session besteht wieder aus drei verschiedenen, musikstilbezogenen Abenden 

Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Llhr





SAYBIA

[11

In ihrer dänischen Heimat sind sie längst berühmt. Im letzten Sommer erschien das Debüt von Saybia auch im restlichen Europa. d'he Second You Sleep ist ein melancholisches Rockalbum über die Sinnsuche und das Träumen in einem viel zu kurzen Leben. Die Seelenverwandten von Coldplay und Travis kommen auf leisen Sohlen und mit typisch nordischer Schwermut des Weges: In den schwebenden Gitarren und der warmen Stimme von Frontmann Søren Huss atmet der Wind Skandinaviens, werden die Tiefe der Wälder und die Weite der Felder greifbar – und doch: Saybia tränen auch aufbrausend, verzerrt, rockig. Als Vorband von Saybia tritt die St.Galler Band **Duzze** auf. (pd)

Freitag, 21. Februar, 20 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800 Mehr Infos: www.dominoevent.ch

#### **MAX LÄSSER**

versteht (pd)

[2

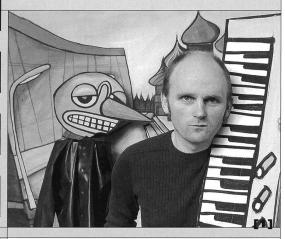
Wie klingt ein Alphorn, von elektrischen Gitarren umspielt? Wie passt ein altes Tänzlein oder ein Jodel zu einem afrikanisch angehauchten Drum-Groove? Max Lässer und sein Überlandorchester lassen die Musik des Alpenraums auf einmalige, buchstäblich unerhörte Weise erklingen. So ungewöhnlich das Projekt, das Max Lässer ins Leben gerufen hat, so ungewöhnlich ist auch die Auswahl der Musiker: Da trifft die urchige Jodlerin Christine Lauterburg auf den Roots-Gitarissten Hank Shizzoe. Da groovt der Drummer Walter Keiser zu Balthasar Streiffs Alphornklängen. Erstmals stehen der Schwyzerörgeli-Viruose Markus Flückiger und der Hackbrettler Töbi Tobler gemeinsam auf der Bühne. Und dazwischen überrascht immer wieder eine Maultrommel, wie sie nur Anton Bruhin zu spielen

Samstag, 22. Februar, 20.30 Uhr, Casino Herisau Vorverkauf: 071 354 54 26



seite.4/







JIM AVIGNON

Er war so etwas wie der geheime Frohegg-Held, der Berliner Maler und Elektronika künstler Jim Avignon aka Neonangin: Kannte ihn beim ersten Konzert fast niemand und musste seine Gage über den Verkauf seiner Zeichnungen finanziert werden, so tanzten am Froh-weg!-Fest mehr als tausend Füsse zu seinen Songs. Und Avignon, ganz entzückt, rief für einmal nicht nur ‹Let your money work for you› oder ‹I'm a friendly dog in an unfriendly world, sondern auch (Ich bereue keine Sekunde, noch einmal hierher gekommen zu sein ) Jetzt bereut er es auch ein drittes Mal nicht: Auf seiner kommenden Tournee durch die Schweiz, die ihn vom Berner Café Cairo über das Basler Parterre und das Schaffhauser Tabtab durch alle namhaften subkulturellen Keller des Landes führt, tritt er auch im St.Galler Werkstall auf. Gerade von seiner Russlandtournee heimkehrend, wird Neoangin Songs von seiner neuen. melancholischen Platte (music to hide and seek) präsentieren. (pd)

2. März, 20 Uhr, Werkstall St.Gallen

**MEIN KIND IN MIR** 

**[21** Anfangs Februar eröffnet die neue «galerie dorfkunst», die in Flawil an die Stelle der geschlossenen Galerie «Kunst hinter dem Gleis» tritt, ihre Saison mit einer Ausstellung des Pressefotografen Michael Hug. Der Journalist hat wieder viele Menschen diesmal vor allem Kinder - getroffen, die seine Aufmerksamkeit erregt haben. Aus diesen Begegnungen sind Fotos von fröhlichen, spielenden, nachdenklichen, aber selten traurigen Kindern entstanden. Der Fotograf hofft, dass es den Galeriebesuchern beim Betrachten der Bilder gleich wie ihm ergeht: Die Bilder lassen mich wieder Kind sein und träumen.

Die Ausstellung dauert vom 8. Februar bis 9. März Galerie Dorfkunst, Zentrum Feld, Flawil täglich ausser sonntags geöffnet von 14 bis 18 Uhr Vernissage: 7. Februar, 19 Uhr

www.dorfkunst.ch

seite.48

## Saiten

## 27:D0:02

#### :KONZERT

Marco Avellino and his Band. Elvis Music J Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr Irish Nights: Just sit down and listen, More Maids (D), Geraldine Schaffhausen, 21 Uhr

Love Me. Ein atemberaubendes Vexierspiel zwischen Musical, Melodram und Film noir. Mit einer Einführung von Martha Betschart Ninok St.Gallen, 20 Uhr

#### :THEATER

Don Pasquale. Dramma buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### **:KABARETT**

Kandis, Pfannenstil Chammer Sexdeet: Komödiantisches Musikkabarett, intelligente Mundartlieder in schlüpfrigen Arrangements | Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik • Toxic.fm. 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Mathematik und Ästhetik. Eine Brücke zur Kunst am Beispiel der Goldenen Spirale; von Georg Schierscher > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz

#### :CLUBBING:PARTY

DJ Q-Fu. Soul to Nu Beat ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Johnny Lopez & Friends. Soul Funk Groove Dffset St.Gallen, 21 Uhr

#### :DIVERSES

Flawiler Beizenfasnacht. Dchsen Flawil, 19:11 Uhr

## 28:FR:02

#### :KONZERT

[2]

Irish Nights: Look, listen and dance. Irishdance-Workshop mit TänzerInnen aus Irland: Carrig Cove (IRL): Paddy goes to Holyhead (D/USA) . Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 19 Uhr

Marco Avellino and his Band, Elvis-Music Frabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr (Konzertbeiz) mit den String of Pearls. Konzert, Show und Spass! ♦ Psych. Klinik Münsterlingen Scherzingen, 20:15 Uhr Kate McDonnel. Singer-Songwriter-Konzert Nulturkarussell Rössli Stäfa,

Blizz Rhytmia. Funk, Soul, Fusion • Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr Hip-Hop. Looptroop (SWE) & Supports > Remise Wil. 21 Uhr

One 4 You. Die Big Band vom Bodensee ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr the ZOO. Grooviger Indie-Pop vom Feinsten, der sich gerne mal bei anderen Stilrichtungen bedient > Kraftfeld Winterthur. 21 Uhr

#### :FILM

3. Kulinarische Filmnacht Winterthur. «Gaumensicht» - die kulinarische Filmnacht: Fredi M. Murer: Wir Bergler in den Bergen sind eigentlich nicht schuld, dass ... . Gaswerk Winterthur

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken → Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr Banger Sisters. Suzette sucht Vinnie. ihre Freundin aus wilden Groupie-Zeiten. Eine lustvolle Attacke auf amerikanische Werte. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden 20:30 Hhr

The World is Not Enough. Erstmals hat es James Bond mit einem weiblichen Bösewicht zu tun - eine neue und äusserst schmerzhafte Erfahrung. Mit Pierce Brosnan, Sophie Marceau und Denise Richards Kinok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staffel; Uraufführung ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Witloof: Unter Druck. Mit Thierry Craeye und Daniel Van Hassel > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Tango Argentino. Bailar el Viernes 🛊 Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

Stefan Vollenweider. Vernissage; Ausstellung bis 30. März 2003 ♦ Alte Fabrik Rapperswil, 19 Uhr

#### :RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound 🛊 Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :KINDER

Max und Moritz. Lausbubengeschichten nach Wilhelm Busch > Stadttheater Konstanz 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Le Nouveau Freestyle. Broken Beatz, Electrofunk, Big Beatz & Nu Beatz > Salzhaus Winterthur

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserve ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Friday Shake-Out. Shake oder chille mit dä Bazille - She-DJ Bazillus ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr

Miss Thunderpussy/Voodoo Ray. CD-Release-Tour ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

#### :DIVERSES

«Bärli» von Toggenburg. Chössi Talk; heute mit einem Grafen. Extremradfahrer und Künstler; Moderation: Ralph Brühwiler Chössi Theater Lichtensteig 20:15 Hhr

## 01:SA:03

#### :KONZERT

Schtärneföifi. Die beste «Kinder»-Rockband mit ihrem neuen Programm (Geburtstag > Chössi Theater Lichtensteig 17 Uhr

Musical-Highlights. LimitedCats präsentiert Highlights aus verschiedenen Musicals wie Cats, Evita, Les Misérables, Tanz der Vampire, u.a. ♦ Seminar (Aula) Kreuzlingen, 19 Uhr

Comin' and Goin'. Crossover World Music 🛊 Fabriggli Buchs, 20 Uhr Irish Nights: Still the traditional one. Eleanor Shanley (IRL); Téada (IRL); Live-Session (IRL) ▶ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:15 Uhr

Alternative Explosion-Party. Live: All Systems Go (Can, Punk-Rock) Nemise Wil 21:30 Uhr

3. Kulinarische Filmnacht Winterthur. «Gaumensicht» - die kulinarische Filmnacht: Fredi M. Murer: Chicorée - Grauzone - Höhenfeuer ▶ Gaswerk Win-

Hilfe, ich bin ein Junge!. Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Banger Sisters. Suzette sucht Vinnie, ihre Freundin aus wilden Groupie-Zeiten. Eine lustvolle Attacke auf amerikanische Werte. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Carmen. Marionettenoper für Erwachsene Narionettenoper Lindau, 19:30 Uhr dhr Brief zur Hochzeit. Verena Buss, zurzeit auch am Schausnielhaus Zürich zu. sehen, mit (Ihr Brief zur Hochzeit) einem Stück nach Botho Strauss. phoenixtheater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Witloof: Unter Druck. Mit Thierry Craeye und Daniel Van Hassel > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Martin Sommerhoff, Liebeskummer für Vollprofis, oder: die Wahrheit über Männer und Frauen b Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

#### :KUNST

Otto Bruderer 1911-1994. Landschaften derer-Haus Waldstatt. 10 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Goa Party. ♦ ZAK Jona SG, 20 Uhr Master of Disaster. ♦ Offset St.Gallen,

## 02:S0:03

#### **:KONZERT**

Musical-Highlights. LimitedCats präsentiert Highlights aus verschiedenen Musicals wie Cats, Evita, Les Misérables, Tanz der Vampire, u.a. ♦ Seminar (Aula) Kreuzlingen 16 Uhr

Jim Avignon/Neonangin, Der Berliner Elektronikakünstler und Frohegg-Held ist endlich zurück in der Stadt ♦ Werkstall St.Gallen, 20 Uhr

#### :FILM

Hilfe, ich bin ein Junge!. Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre • Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr.

Banger Sisters. Suzette sucht Vinnie, ihre Freundin aus wilden Groupie-Zeiten. Eine lustvolle Attacke auf amerikanische Werte. Ab 12 J.: D Kino Rosental Heiden. 19 Uhr

Love Me. Ein atemberaubendes Vexierspiel zwischen Musical, Melodram und Film noir mit Bildern in masslosem Bonbonrosa. Mit Sandrine Kiberlain und Johnny Hallyday ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :KUNST

15 Jahre Museum im Lagerhaus.

Führung: dgnacio Carles-Tolrà: Vom Fleck his zur Geburt des Modernen Menschen | (Von Sammlern beschenkt) Spitzenwerke St.Gallen, 10:30 Uhr

Wie Holz zu Kunst wird. Familienführung mit Reini Ritler (Zürich). Überraschende Entdeckungen zum Gebrauch eines Materials 
Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :KINDER

Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; D → Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Hänsel und Gretel. 

Marionettenoper Lindau, 17 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Palästina und Israel. Ist Verständigung noch möglich? Ein Wartensee-Sonntag für politisch Interessierte und Familien (Tel. 071 311 86 10) ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg, 10:45 Uhr

## 03:M0:03

#### :KONZERT

The Monday Band. MusikerInnen finden sich zu neuen Formationen zusammen und präsentieren ein spontanes und abwechslungsreiches Programm 

Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

## 05:MI:03

Alternative Wednesday. Retarded (I): Punk & Rock,n,Roll | The Hi-Tops (USA): Punkrock • Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

**Hirtenreise.** ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

#### :THEATER

**Der Barbier von Sevilla.** G. Rossini; Marionettenoper für Erwachsene **▶** Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

#### :VORTRAG

Der dich auf des Geiers Flügeln getragen. Tiere und weibliche Gottesbilder. Vortrag von Prof. Silvia Schroer, Universität Bern ♦ Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

#### :KINDER

Subu und die Mondblume. Inszenierung und Spiel Puppentheater Bleisch, für Menschen ab 6 Jahren ♦ Fabriggli Buchs, 15 Uhr

## 06:D0:03

#### :KONZERT

**Melodicpunk.** Guttermouth (USA), 1208 (USA) **♦** Remise Wil, 19:45 Uhr

#### :KUNST

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen. Führung mit Friedemann Malsch ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz. 18 Uhr

#### :VORTRAG

Verstrickt in die Familiengeschichte. Einführung in das systemische Denken und in das Familienaufstellen; Anm. 071 222 49 29 ∳ Bernadette Tischhauser St.Gallen, 20 Uhr

## 07:FR:03

#### :KONZERT

Sax & Guitar. Jazz mit Carlo Schöb und Peter Eigenmann ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

#### :THEATER

#### :LITERATUR

Christian Gasser (CH). Lesung/Live Radioshow: «Bekenntnisse eines POP-Besessen» Texte & Platten ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserve ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

#### :MESSE

**Bio Life.** Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty **→** Festspielhaus Bregenz, 13 Uhr

## 08:SA:03

#### :THEATER

**Die Entführung aus dem Serail.** W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene ▶ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

#### :KABARETT

**Der Spass ist voll.** Comedy mit Rolf Miller ▶ Schloss Arbon

Ta pim ta pum. Mit Schweizer Kleinkunstpreisträger 2002 Ferruccio Cainero (100 Plätze an bedienten Bistrotischchen) Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

#### :MESSE

**Bio Life.** Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty **♦** Festspielhaus Bregenz, 10 Uhr

## 09:50:03

#### :KONZERT

3. Konzert (Appenzeller Winter). Casal Quartett, Winterthur; Mozart, Stranz, Smetana ♦ Rest. Bären Grub AR, 10:30 Uhr

Orgelkonzert Evangelische Kirche.

Dr. Walter Glück, Wien, und Instrumentalisten aus der Region Stiftung Sonnenhalde Münchwilen, 17 Uhr

#### :KUNST

**Velimir Ilisevic.** Gemalte Bilder: Apéro • Galerie W. Heiden, 14 Uhr

#### :VORTRAG

Watt Reute AR, 15 Uhr

Faszinierende Oberegger Zwerge. Peter Eggenberger erzählt über das Leben der kleinwüchsigen Leute ▶ Altersheim

#### :MESSE

Bio Life. Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty Festspielhaus Bregenz,

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10−17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30−16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

# aut www.saiten.ch

## **AUSSTELLUNGEN**

#### :KUNST

EinBlicke – DurchBlicke – Aus-

**Blicke.** Quiltausstellung mit Werken von 36 internationalen Künstlern **▶** Textilmuseum St.Gallen | bis 30.3.

Jürg Jenny. Holzschnitte und Skulpturen ♦ Löwenarena Sommeri | bis 23.3.

Out of the dark. Wechselnde Highlights der St.Galler Kunstsammlung Kunstmuseum St.Gallen | bis 16.2.

linoARTiges. Bilder von Lucia Berchtold ♠ Klinik am Rosenberg Heiden | bis 28.2. Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit (Galerie im 1. Stock) ♠ Migros Klubschule St.Gallen | 1.2.—30.3.

**Dialog.** ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz | bis 28.2.

**Dialoge 70/90.** Lüthi/Raetz — Federle/Förg — Disler/J.F.Müller **▶** Kunstmuseum St.Gallen | bis 16.3.

Fritz Wotruba. Skulpturen, Grafik und bibliophile Editionen ♦ Erker Galerie St.Gallen | bis 30.4.

Guido Baumgartner. Malerei. Prozesse der Wahrnehmung, Bewusstwerdung und Farbwirkung 

Galerie livingArt Winterthur I bis 8.2

In memoriam Curt und Erna Burgauer.

Kunstmuseum Winterthur | bis 16.2.

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen 1969–2002 

Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz | bis 9.3.

Leopold Iklé. Ein leidenschaftlicher Sammler kostbarer Textilien 
Textilmuseum St. Gallen | bis 25.5.

Meisterwerke der Zeichenkunst. Die

Sammlung Brandes. Teil II. Zeichungen alter Meister 15.—18. Jahrhundert 

Wessenberg-Galerie Konstanz | bis 16.2.

Muirhead Bone & die englische Grafik um 1900. Museum Oskar Reinhart Winterthur | bis 27.4.

**Night Sky.** Neuerwerbungen im Graphischen Kabinett **♦** Kunstmuseum Winterthur | bis 30.3.

Roswitha Merz. Transformationen. Papierarbeiten an der Wand \$ Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 4.5. Optionen. Bob Anderson, Keramik-Objekta; Martin Schlotz, Gefässkeramik \$ Galerie Objekta Kreuzlingen | bis 16.2. : morgen vielleichb. Claudia Keel \$ Galerie vor der Klostermauer St. Gallen | bis 9.2.

Airline. Warm Up. Einzelausstellung der Basler Künstlergruppe zur Erfahrbarkeit von Lebensqualität ♦ Kunsthalle St.Gallen | 1.2.–30.3.

Gitte Villesen. Einzelausstellung der dänischen Videokünstlerin. The Building-The Bikeshop-Andy's Furniture sowie Jessie • Kunsthalle St.Gallen | 1.2.—30.3.

Panels Covers and Viewers. Dreiteilige Installation von Mark Staff Brandl ≯ kunstraum Kreuzlingen | bis 23.2. Eugen Bucher. ≯ Regierungsgebäude

(Ausstellungssaal) St. Gallen | 1.—23.2. Heidi Langauer. Weiss. I.ch weiss, I.yrisch-expressive Malerei mit symbolischer Bedeutung. ♦ Alte Fabrik Rapperswil | bis 16.2.

Jochen Stenschke, Susanne Windelen. Unter Oberlichtern. Bilder, Zeichnungen, Installationen, Objekte ▶ Museum Liner Appenzell | bis 16.3.

Mad machines. Bilder von Neil Filby in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen; im Bistro ♦ Alte Kaserne Winterthur | bis 15.2.

Regula Baudenbacher, Heiden. 
Galleria Popolare St.Gallen | bis 28.2.

Ingrid Käser & Katrin Hotz. Weisse

Berge damit der Blick ins Leere stürzb

Zeichnungen und Installationen • Eternit AG Niederurnen | bis 28.2.

Karim Noureldin. Temporary Fields;

Neue Zeichnungen/Wandarbeit 

Wolfsberg Ermatingen | bis 7.2.

40 Jahre Seegfrörni. Bilderausstellung zum 40-Jahr-Jubiläum der «Seegfrörni 1963» 

Psych. Klinik Münsterlingen

Scherzingen | 8.–12.2. Mariko Mori. Wave – UFO. Die japanische Künstlerin zählt seit einigen Jahren zu den wichtigsten Vertreterinnen der zeitgenössischen japanischen Kunst. •

zeitgenossischen Japanischen Kunst. 

Kunsthaus Bregenz | 8.2.–23.3.

Anne Rinn. Stipendiatin der Kunststiftung Baden-Württemberg 

Kulturzen-

trum am Münster Konstanz | bis 20.2. **Parthénoquelquechose.** Bilder von Andreas Kündig in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen im Bistro ♦ Alte Kaserne Winterthur | 18.2.—15.3.

15 Jahre Museum im Lagerhaus. dgnacio Carles-Tolrà: Yom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen | Von Sammlern beschenkty Spitzenwerke im Museum 

Museum 
Museum im Lagerhaus St.Gallen | 17.2.–17.4.

Erika Roth und Idras. Ölbilder und Skulpturen aus Fiberglass ♦ Ersparnisanstalt der Stadt St.Gallen | 18.2.–11.4.

Otto Bruderer. 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ∳ Otto-Bruderer-Haus, Waldstatt | jeden 1. Samstag, 10–16 Uhr

#### :FOTOGRAFIE

Suchen nach Alpenstadt 2003. Fotografien von Barbara Herzer aus Herisau ♦ Silberschmuckatelier O'la la Herisau | bis 26 4.

orangeORANGE. Werner Widmer: Fotografien 

Das Orange Haus Gossau | bis 21 2

Mein Kind in mir. Fotograf Michael Hug zeigt Bilder von Landkindern aus der Region • Galerie Dorfkunst Flawil | 7.2.—8.3. Ansichtssache Thurgau. Fotowettbewerb und Ausstellung zum 200-Jahr-Jubiläum des Kantons Thurgau • Kulturforum Amriswil | 8.—23.2.

#### :DIVERSES

Ammonshörner und Donnerkeile. Aus dem Leben ausgestorbener Kopffüsser; Sonderausstellung ▶ Naturmuseum St.Gallen | bis 30.3.

Im Schatten Deiner Flügel. Die Tierwelt im Spiegel der Bibel 

Naturmuseum St.Gallen | bis 6.4.

Oberegger Zwergli. 

Altersheim Watt
Reute AR I bis 9.3.

Appenzeller Bauernmalerei, Volkskunst und Kunsthandwerk. Jeden Nachmittag Vorführungen an der Handstickmaschine und/oder am Webstuhl 

Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10−12/13.30−17 Uhr | Momorgen geschl.

Schlittenfahrt im Winter. Schlitten des 18. und 19. Jahrhunderts aus der Sammlung des Historischen Museums, mit einer Videoinstallation des Ateliers für Sonderaufgaben 

Historisches Museum St.Gallen, bis März



seite.49



## theater am kirchplatz

TaK Reberastrasse 12 9494 Schaan

> TaKino Zollstrasse 10 9494 Schaan

Vorverkauf Reberastrasse 10

9494 Schaan Telefon (00423) 237 59 69 Telefax (00423) 237 59 61

> Internet www.tak.li

E-Mail vorverkauf@tak.li Schaan / Liechtenstein

Sonntag, 2. Februar, 17 Uhr, 2 TaK, Schaan

Zweimal anders

Mit Tamara Kaufmann und Thomas Beck Freier Verkauf, CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-

Mittwoch, 5. Februar, 20 Uhr, TaKino, Schaan

Montag – Freitag
10 – 12 / 15 – 18 Uhr

Marcolfa Ingo Ospelt inszeniert Dario Fo

**Produktion des Theaters Karussell** Freier Verkauf, CHF 25 .- , ermässigt CHF 10 .-

Freitag, 7., Samstag, 8. Februar, 7/8 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Caveman

Die Zürcher Kult-Produktion zu Gast am TaK Schauspiel-Abos C+D sowie Freier Verkauf, CHF 40.–/35.–, erm. CHF 10.–

Mittwoch, 12., Samstag, 15. 12/15 Februar, 20 Uhr, TaKino, Schaan

Marcolfa Ingo Ospelt inszeniert Dario Fo

**Produktion des Theaters Karussell** Freier Verkauf, CHF 25 .- , ermässigt CHF10 .-

Donnerstag, 13. Februar, 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Pippo Pollina

und das Palermo Acoustic Quartet Freier Verkauf, CHF 30.-, ermässigt CHF 10.-

Montag, 17. Februar, 20 Uhr Vaduzer-Saal, Vaduz





**Chris Barber** 

and the Big Chris Barber Band

Chris Barber feiert sein 50-Jahr-Jubiläum als Bandleader.

Mit freundlicher Unterstützung der LGT Bank in Liechtenstein Freier Verkauf, CHF 40.-/35.-, erm. CHF 15.-

Mittwoch, 19., Freitag, 21. Februar, 20 Uhr, TaKino, Schaan

Marcolfa Ingo Ospelt inszeniert Dario Fo Produktion des Theaters Karussell

Freier Verkauf, CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-

Sonntag, 23. Februar, 11 Uhr Rathaus-Saal, Vaduz

Podium Auftakt zur neuen Konzertreihe für junge Künstler Freier Verkauf, CHF 25 .- , ermässigt CHF 10 .-

# grabenhalle

**FEBRUAR** 

Türöffnung

21.00 Uhr

SA. 01. HipHop Konzert und Party

"LONE CATALYSTS" (USA) Support: "DANTE" (USA, Mood)

After-Party mit diversen DJ's

FR. 07. Catwalk Music-Bar presents

21.00 Uhr

Konzerte mit: "POL" (Folkrock)

"BELCAFÉ" (Loungerock)

"DIVIDING LINE" (Melodic Metal)

SA. 08. Haushöhle - Grabenhöhle 22.30 Uhr

Live-Konzert mit anschliessender Party

Live: "STURMGLÖCKNER"

DJ's: "GAJA", "PACHA", "DAVID ONASSIS"

Jembe: "JUREMA"

FR. 14. Konzert mit:

20.00 Uhr

"PIPPO POLLINA &

PALERMO ACOUSTIC QUARTETT"

Neues Programm und neue CD "Raconti brevi"

SA. 15. International DJ Battle

20.00 Uhr

Die besten Top-DJ's aus Europas HipHop-Szene messen sich an den Turntables!

FR. 21. DUB CLUB

22.00 Uhr

19.30 Uhr

"DJ DR. SNOOZE" (Intro) "COSMIC ROCKER AK DJ Sasha"

(Organic grooves, Codek-Rec./NYC)

"KOMPILER" (Bitboutique-Rec.)

Visuals by oneathome.ch

SA. 22. Jugendparlament St. Gallen präsentiert

Konzerte mit:

"ACTION CONNECTION"

"MRS. ANDERSON"

"MAISBROT"

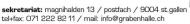
Von Indie-Rock bis Punk

DO. 27. Konzert mit:

jeweils 19.30 Uhr

"MARCO AVELLINO and his Band" und

FR. 28. play ELVIS-Music





## :KURSE

#### :KÖRPER

Achtsamkeit. Körperarbeit und Gespräch 

Beatrice Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38

Atem, Bewegung und Musik.

R. Leuenberger, 076 457 13 37 | Di, morgen/mittag/abends | Mi, abends

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5 – 9 Jahre № B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala, Do, 16:45 – 18 Uhr Body-Mind Centering®. Körpererfahrungen und Tanzimprovisation; Kurse und Einzelarbeit № Katharina Bamberger, 078 891 98 04, k.bamberger@bluewin.ch

Eutonie – in die Stille finden. Gruppenu. Einzelunterricht n. Vereinb. Wochenendkurs: 14./15. Dezember 

N. P. Kaufmann/M. Neumann, 071 222 23 02 Integrative Körperarbeit, IKA. Pro-

zessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung/Persönlichkeitsentwicklung Gabriela Mösli, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen | 071 220 81 31

**KO.KOO-Seminar.** Tanz, Stimme, Klang ♦ R. Schmalz Trogen | 071 344 43 38/39 | Di/Do, 19 – 22 Uhr

**KO.KOO Performance Research. ♦** R. Schmalz, Trogen | 071/344 43 38/39 | Mo/Di. 8:30 – 16 Uhr

Körpertraining (in Anlehnung an white cloud yoga). 

♦ Eva Mennel, je Di
9.30–11/18.20–20 Uhr | 071 245 03 91

Körperarbeit/Tanz. 

♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St. Gallen | 071 877 49 37 | Do
9.15.—10.30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | 071 367 10 14, n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage ♦ Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen | 071 461 28 50 | www.inerwartung.ch

#### :MUSIK

Neue Klangerfahrung mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bauund Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen ♦ Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

#### :TANZ

Afrodance. Mit Live-Percussion in St.Gallen | 15.2.: Infotag Performance-Workshop | 16.2.: Einführungs-Workshop 

▶ Jeannette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch

Tap Dance/Step. Anfänger oder Fortgeschrittene von Fr bis So 

Stephan Grün, Theatertanzschule St.Gallen, 071 242 05 05. www.theaterstgallen.ch

Meditation der Stille – Sacred

Dance, Tanz erleben, Einfache Kreis

Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze 

Krisztina Sachs-Szakmàry, dipl. Tanzpädagogin SBTG | 071 288 31 92 | jeden 1. Montag

Flamenco. 

Regina Karrer Manser,
Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 |
Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di/Mi/Fr

**Jazzercise.** ♦ Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 | Mo, 18.10–20 Uhr

Jazztanz. 

Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di, Abend

KinderTanz u. Rhythmik. 5–12 Jahre № Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mo/Di/Do/Fr

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | Di 20–22 Uhr (14-tägl.) | 071 367 1014

Freier Tanz zwischen Himmel und Erde. Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. 

Urs Tobler, 071 277 37 29 | Mi, 18 30−21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Meditation des Tanzes. 14-täglich ♦ Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn, St.Gallen, 071 288 52 87 Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen | Infos: 071 222 01 58 Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus. fortlaufende Kurse (Dienstad)

♦ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91 Sacred Dance. Meditation des Tanzes ♦ Krisztina Sachs-Szakmàry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen | 14-tägl. | Mo 20–21.30 Uhr, Do 9.15–10.45 Uhr | 071 299 21 92

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. ♦ Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen | Di 16–18 Uhr | 071 278 94 44

#### :FERNOST

Buddhismus in der Tradition von Thich Nhat Hanh. Gruppenstunden Di u. Mi je 18.30–20 Uhr, Einzelbegleitung auf Anfrage & Beatrice Knechtle, Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St. Gallen, 071 222 16 38

Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen 

Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Ob. Graben 44, St.Gallen, 071 222 0515 | Mädchen, 10 – 12 Jahre: 22, //33.2.

Aikido Einführungskurs. 

Häderli,

Häderli,

Mo1890 06 26 | Mo18−19.15 Uhr, 12x |

Fortgeschr: Mo/Mi/Fr 19.30−21 Uhr

**Qi Gong.** Atem Bewegung Konzentration, ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen | 071 877 49 37 | Do, 8 –9.10 Uhr

Bewegung & Entspannung. T'ai Chi Kineo. Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7, St. Gallen, 079 468 53 94 ofrlaufende Gruppe: Do 19.30–21 Uhr

Tai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. • Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 | Einführung: Mo 19–20 Uhr | Jahresgruppe: Mo 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwert-

#### :MALEN

Malatelier Christine Hagin-Witz.

Brückenstr.14, Kreuzlingen, 071 672 53 94 ♦ Zeichen-, Ölmalerei-, Aquarellkurse | Di u. Do 9.30–11.30/18.30–20.30 Uhr | Mi 15–17 Uhr, o.n.V.

Kunsttherapie – Malen. Di, 20 Uhr, Sa, 9 – 16.30 Uhr 

Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1, St.Gallen | 071 277 71 04 kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen ♦ Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

Mal-, Gesprächs- und Gestaltungskurs. Nicht immer ist das gute Gewissen so gut, wie es vorgibt. ▶ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, St. Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser.ch | Mi-Abend, 4 x ab 12.3., 14-täglich

Experimentelle Malerei. ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Experimentelles Zeichnen und Malen. \$\( \) Atelier paint box, Helene M\( \) dder, Flawil, 071 385 72 84/079 45 45 151 | Mo 10.2., 18:30 - 21:15 Uhr | Di 11.2., 8:45 -11:30 Uhr/19:15 - 22 Uhr

Malstube für Kinder/Erwachsene. ♦ Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen, 071 277 13 06 | Mo 16–17 Uhr, Di 19.30–21 Uhr

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross, 071 222 19 31 | Mo

Begleitetes Malen für Kinder/Er-

wachsene. \$\pi\$ Karin Wetter,
071 223 57 60 | Di/Fr 16.45—18 Uhr,
Di 19—21.30 Uhr, Fr 9.15—11.5 Uhr
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzeloder Gruppenmalen, für Kinder und
Erwachsene \$\pi\$ Wittenbach, 071 298 44 53

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦, St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Splügenstr. 3), 071 841 54 89

#### :DREIDIMENSIONAL

Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70, 071 351 14 69

Glasschmelzen/Glasfusing. ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 | Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ▶ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

#### :DIVERSES

Singe am Samschtig. African Songs, Pop, Klassik ♦ Steiner Schule St.Gallen, Kuno Schuler, 071 344 91 61 | 14-täglich, 9:45—11:15 Uhr

Kurs zum Wiedereinstieg ins Berufsleben, K 15. Sich Zeit nehmen-Perspektiven entwickeln- Neues wagen ▶ Di ab 18.3–6.5., 9–17 Uhr, Bea Frei, Eliane Weissenbach, Anmeldeschluss: 3.3., Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch

Pränatale Diagnostik, K13. Neue Fragen und Entscheide ▶ Samstag, 22.3., 9–12 Uhr, Prisca Walliser, Anmeldeschluss: 6.3.03, Frauenzentrale des Kt SG, St. Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch

Rund ums Velo, K 36. Einfache Reparaturen und Wartungshinweise 

Mo, 24.3., 18–21 Uhr, Bert Altherr, Anmeldeschluss: 9.3.03, Frauenzentrale des Kt SG, St. Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch

## :LOKALE

Albani Bar of Music. Steinberggasse 16, 8401 Winterthur, 052 269 09 69 Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8402 Winterthur, 052 267 57 75

Alte Turnhalle. c/o KiE Kultur in Engelburg, 9053 Engelburg, 071 277 16 27
Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30

Amtsnotariat St.Gallen. Neumarkt 1, 3. Stock, 9000 St.Gallen

Appenzeller Brauchtumsmuseum. Am Dorfplatz, 9107 Urnäsch, 071 364 23 22 Appenzeller Volkskundemuseum. Postfach 76, 9063 Stein AR, 071 368 50 56

Architektur Forum Östschweiz. Lagerhaus, 9000 St. Gallen, 071 371 24 11 Assel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 0042 71 361 13 54 Atelier Bühne. Mühlesteg 3, 9000 St. Gallen, 071 245 2110

**BALance netz.** Neugasse 43, 9000 St.Gallen, 071 223 15 31 **Banca Popolare di Sondrio (Suisse).** 

Banca Popolare di Sondrio (Suisse) Teufenerstr. 3, 9000 St. Gallen, 071 226 53 70

Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000 St.Gallen, 071 222 64 94 Beratungsstelle f. Zivildienst/Militärverweigerung. Magnihalden 14, 9001 St.Gallen, 071 244 63 16

St.Gallen, 0/1 244 6316 **Bibliothek der Universität St.Gallen.**Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen **Bibliotheksaal Kloster.** Kloster, 8376

Fischingen, 071 978 72 20 **Bischof Art Galerie.** Mkagnihalden 1, 9000 St.Gallen

Bistro zum Alpstein, Kulturbeiz. Dorfplatz 8, 9056 Gais, 071 793 33 68 Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47

Boppart Café & Kultur. Wolfganghof 7f, 9014 St. Gallen, 071 277 38 48
Botanischer Garten. Stephanshornstrasse 4, 9016 St. Gallen, 071 288 15 30
Bücherladen. Poststr. 1, 9050 Appenzell,

071 787 29 30 **Buchhandlung Cavelti.** Gutenbergstrasse, 9200 Gossau

Buchhandlung zum Kornhaus. Neugasse 11, 9400 Rorschach CaBi, Antirassismus-Café. Linsebühlstr. 47, 9000 St. Gallen, 071 222 03 56 Café dreischiibe. Tobelackerstr. 6, 9100 Herisau. 071 351 29 93

**Casino.** Poststr. 9, 9100 Herisau, 071 351 10 97

Casino. Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld Casinotheater. Stadthausstrasse 119, 8400 Winterthur

Catwalk Music-Bar. Kräzernstr. 12, 9014 St. Gallen, 071 278 10 78 Chällertheater. Marktgasse 70, 9500 Wil, 071 911 05 92

Chössi Theater. Bahnhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17

Cinéclub im Kino Palace. Rosenbergstr. 2 Blumenbergplatz, 9000 St.Gallen Cinema Liberty. Amriswilerstrasse 106 b, 8570 Weinfelden, 071 622 00 88 Cinema Luna. Bahnhofstr. 57, 8500 Frauenfeld. 052 720 36 00

Cinetreff Herisau. Bahnhofstr. 2, 9100 Herisau

City Halle, Think about Musicals. Postfach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99 Comedia Buchhandlung. Katharinengasse 20, 9004 St. Gallen, 071 245 80 08 Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St. Gallen, 071 273 50 66

**Das Orange Haus.** Hirschenstrasse 43, 9200 Gossau, 071 385 81 40

**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47 **Dorfbibliothek.** Poststr. 9, 9102 Herisau,

**Dorfbibliothek.** Poststr. 9, 9102 Herisa 071 351 5616

EigenARTMarie. Tigerbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 220 13 69 Eisenwerk. Industriestr. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 99

**Erica**. Grenzstr. 15a, 9430 St.Margrethen **Erker Galerie**. Gallusstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 222 79 79

**Fabriggli.** Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04

Fass-Bühne, Kellertheater. Wegergasse 13, 8200 Schaffhausen

Fasson Theater. 9428 Lachen Fehr'sche Buchhandlung. Schmiedgase 16, 9000 St. Gallen, 071 222 11 52 Festspielhaus. Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz, 0043 55 74 40 76 Figurentheater St Gallen, Lämmliss

Figurentheater St.Gallen. Lämmlisbrunnenstr. 34, 9000 St.Gallen, 071 222 60 60

Flon. Lagerhaus, 9004 St. Gallen
Fotomuseum Winterthur. Grüzestr. 44,
8400 Winterthur, 052 233 60 86
Frauenpavillons im Stadtpark
St. Gallen. Stadtpark, 9000 St. Gallen
Frauenzentrale. Frauenfelderstrasse 37,
8570 Weinfelden, 071 626 58 48

Frauenzentrale des Kt. SG. Bleichestrasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 83 71 Freihandbibliothek. Katharinengasse, 9000 St.Gallen

**Galerie Adrian Bleisch.** Schmidgasse 5, 9320 Arbon, 071 446 38 90 **Galerie Altesse.** 9485 Nendeln, 00423

373 20 85
Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66
Galerie Arte Nuova. Kerbelring 9, 9230
Flawil 071 393 55 45

Galerie Café Elite. Hauptstr. 55, 9400 Rorschach, 071 841 02 75 Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 9220

Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 922 Bischofszell, 071 422 42 24 Galerie Heyoka. Mühlebachstr. 45, 8800 Thalwil

Galerie Latzer. Romanshornerstr. 82, 8280 Kreuzlingen, 071 688 23 11 Galerie Objekta. Konstanzerstrasse 39, 8280 Kreuzlingen, 071 672 31 71

Galerie Paul Hafner. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11 Galerie Schedler Warth. Dorfstr. 56, 8532 Warth, 052 747 19 46

Galerie Schönenberger. Florastr. 7, 9533 Kirchberg, 071 931 91 66 Galerie Seestrasse 96. Seestrasse 104, 8267 Berlingen, 052 770 27 08

Galerie Kaeser. Reutenenstr. 19, 9042 Speicher, 071 344 18 77 Galerie Stäcker. Neugasse 2, 9220 Bischofszell

Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58 Galerie u. Kunsthandlung Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen,

071 222 27 66

Galerie vor der Klostermauer. Zeughausgasse 8, 9001 St.Gallen

Galerie W. Seeallee 6, 9410 Heiden, 071
891 14 40

Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50 Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252 Gambrinus Concert. Wassergasse 5,

9000 St.Gallen, 071 222 47 71 **Gasthaus Linde.** Hauptstr. 42, 9042 Speicher, 071 344 16 61

**Gasthaus Ochsen.** St. Gallerstr. 33, 9230 Flawil, 071 393 39 79 **Gasthof Brauerei Frohsinn.** Romans-

horner Str. 15, 9320 Arbon **Gemeindezentrum Dreitannen.** Frauenfelderstrasse 3, 8370 Sirnach, 071 966 39 69

Gemeinschaftszentrum Psychiatrische Klinik. Psychiatrische Klinik, 8596 Münsterlingen

Geschichtenladen. Gupfengasse 6,, 9230 Flawil, 071 393 89 88











**150 Bioweine** aus garantiert kontrolliert biologischem Anbau aus 12 Ländern

Bestellen Sie

gratis

den ausführlichen Weinkatalog.

☐ Ja, senden Sie mir kostenlos Ihren Weinkatalog.
Name:
Vorname:
Strasse:
PLZ/Ort:
TelNr.:

Romanin Weine • Halden 7, 9034 Eggersriet Laden: Langgasse 91, 9008 St.Gallen Telefon 071 877 16 65, Telefax 071 870 06 63 E-mail: angelo.romanin@bluewin.ch

# oeko-markt B. dies:

## claro Weltladen St. Gallen

Sozial und ökologisch hergestellte Lebensmittel, Schmuck, Kleider, Papeterieartikel aus dem fairen Handel, Umweltschutzartikel. Literatur.

Waisenhausstr. 1 9000 St. Gallen Tel. 071 222 43 73 Weltladen St. Gallen Mo 13.30-18.30 Di-Fr 09.00-18.30 Sa 09.00-16.00



Rubrik: essen & trinken

\* mit Wettbewerb

weitere 101 Adressen: <u>www.oeko–markt.ch</u>\* fair. lokal & ökologisch

Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11 Greuterhof Islikon. Hauptstrasse 15, 8546 Islikon, 052 375 12 35 Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09 Gugelhuus, Eltern-Kind Zentrum. Axensteinstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 222 44 51 Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56 Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach, 076 499 19 61 Hallen für neue Kunst, Baumgartenstrasse 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15 Haus Eintracht. Oberer Gansbach 7, 9050 Appenzell Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33 Historisches Museum St.Gallen. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen. 071 242 06 42 Hof Riedern. Rorschacherstr. 312b. 9016 St.Gallen, 071 288 35 56 Hotel Appenzellerhof. Hauptstr. 6, 9042 Speicher, 071 344 13 21 Hotel Ekkehard. Rorschacher Str. 50, 9000 St.Gallen, 071 222 47 14 Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25 Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22 Hotel Nord. Nordstr. 4, 9410 Heiden Hotel Walzenhausen, Wellness- und Kurzentrum. Ch. Caprez-Bieli, Direktion, 9428 Walzenhausen, 071 886 21 21 IG Halle, Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil 055 210 51 54 Jakob Hotel am Hauptplatz. Hauptplatz 11, 8640 Rapperswil, 055 220 00 50 Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstass, 8252 Schlatt TG Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstrasse 1, 8500 Frauenfeld, 052 721 29 42 Jazzclub im Gleis 4. Rheinstrasse 21, 8500 Frauenfeld, 052 730 03 05 Jazzhuus. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau Jüdisches Museum Hohenems. Schweizer Strasse 5, 6845 Hohenems, 0043 05576-73989-0 Jukebox, Poststr. 4a, 9500 Wil. 071 911 60 70 K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 +7531 16713 Kantonsbibliothek Vadiana. Notkerstrasse, 9000 St.Gallen Kantonsschule Kreuzlingen. Pestallozistrasse 9, 8280 Kreuzlingen Kantonsschule Trogen, Niedern, 9043 Trogen, 071 343 61 11 Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42 Kath. Kirche Heilig Geist. Riethüsli, 9000 St.Gallen Keller der Rose. Gallusstr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20 Kellerbühne. St. Georgenstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59 Kino Madlen. Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32 Kino Rosental, Schulhausstr, 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36 Kinok Cinema. Grossackerstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68 **Kirche Aawangen.** Dorfstrasse, 8522 Aawangen, 052 722 27 40 Kirche St.Mangen. Magnihalden 15, 9000 St.Gallen, 071 245 56 76 Kirchenzentrum Steinacker. Neueckstrasse 11, 9214 Kradolf Klinik Littenheid. 9573 Littenheid, 071 929 60 60 Klinik Stephanshorn. Brauerstrasse 95,

9016 St.Gallen

Scherzingen

Kloster St.Katharinen. Katharinengas-

se 11, 9000 St.Gallen, 071 223 56 23

Klosterkirche Münsterlingen. 8596

Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 228 15 00 Monika Stocker. Geltenwilenstr. 16, 9000 St.Gallen, 071 333 12 80 **Move Club.** Technikumstr. 90, 8411 Winterthur, 052 212 02 13 Museum Appenzell. Hauptgasse 4, 9050 Appenzell, 071 788 96 31 Museum für Gestaltung. Ausstellungs-strasse 60, 8031 Zürich, 01 446 22 11 Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44, 9000 St.Gallen, 071 223 58 57 Museum Lindengut. Römerstr. 8, 8400 Winterthur Museum Lindwurm. Understadt 18, 8260 Stein am Rhein Museum Liner. Unterrainstr. 5, 9050 Appenzell, 071 788 18 00 Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. am Stadtgarten, 8400 Winterthur, 052 267 51 72 Museum zu Allerheiligen. Baumgartenstrasse 6, 8200 Schaffhausen, 052 633 07 77 Musikakademie St.Gallen. 071 224 59 59 Kulturverein Frohsinn. Wilerstrasse 12,

Ko.Koo.-Performance Research, Hin-

terdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

terthur, 052 20 20 20 4

9643 Krummenau

055 225 53 53

071 440 07 64

9403 Goldach

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Win-

Kraftwerk Krummenaus, Im Tremnel

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona,

Kultur Cinema. Farbgasse, 9320 Arbon,

Kultur i de Aula. Schülerweg 2,

Kultur im Bären. Unterdorf 5

8580 Amriswil, 071 410 00 92

8712 Stäfa 01 926 48 67

eck. 071 880 02 50

5295/

ann ann

052 624 01 40

9312 Häggenschwil, 071 298 51 91

Kultur- & Vereinslokal Bitzgi. Enzen-

bühlstr. 48, 9230 Flawil, 071 393 14 61

Kulturbistro Amriswil GmbH. Bahn-

hofstr 22 8580 Amriswil 071-410 10 91

Kulturforum Amriswil. Bahnhofstr. 22,

Kulturkarussell Rössli. Bahnhofstr. 1,

Kulturladen Konstanz. Joseph-Belli-

Kulturpalast. Im Bahnhof, 9424 Rhein-

Kulturverein Theagovia. Bahnhofstr.

Kulturzentrum am Münster. Wessen-

bergstr. 39-43, 78459 Konstanz, 07531

Schöntalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052

Kulturzentrum Kammgarn. Baumgar-

tenstr. 19, 8200 Schaffhausen

Kunst Raum Dornbirn. Achstr. 1,

6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44

Kunsthalle Arbon, Grabenstr. 6.

9000 St.Gallen, +41 071 222 10 14

Kunsthalle St.Gallen. Davidstrasse 40,

Kunsthalle Wil im Hof. Marktgasse 88,

Kunsthaus Bregenz. Karl Tizian Platz,

Kunstmuseum des Kanton Thurgau.

Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle

Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr.

Kunstmuseum Winterthur. Museumstr.

kunstraum kreuzlingen. Bodanstr. 7a,

Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr.

Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32,

Lagerhaus. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen

Landeskonservatorium Vorarlberg.

Lindauer Marionettenoper. Fischer-

Löwenarena Sommeri. Hauptstrasse

23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40

Löwensaal Sirnach. Kirchplatz 1,

Macelleria d'arte. Bankgasse 14,

9000 St.Gallen, 071 220 10 35

Mehrzweckhalle Weitsicht.

Bahnhofstrasse 41, 8560 Märstetten

9422 Staad, 071 850 92 47

Lyceumclub St.Gallen. Rorschacher

Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94,

Reichenfeld, 6800 Feldkirch, 0043

Kursana Residenz. Moosbruggstr. 1,

6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0

Kunsthaus Glarus, Im Volksgarten,

9320 Arbon, 071 446 94 44

9500 Wil, 071 911 77 71

8750 Glarus, 055 640 25 35

052 748 41 20

Kartause Ittingen, 8532 Warth,

32, 9490 Vaduz, 00423 235 03 00

32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71

52, 8402 Winterthur, 052 267 51 62

8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38

9000 St.Gallen, 071 242 06 74

41, 78462 Konstanz

9000 St.Gallen

+5522/71110

gasse 37, 88131 Lindau

**Lindensaal.** Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03

8370 Sirnach, 071 966 18 66

Str. 25, 9000 St.Gallen

Kulturzentrum Gaswerk! Untere

8570 Weinfelden, 071 622 40 30

19. 8575 Bürglen, 071 633 25 60

Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 +7531

Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen. Naturmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 70 Oek. Gemeindezentrum Halden. Oberhaldenstr. 25, 9016 St. Gallen Offene Kirche St.Leonhard. St.Leon hardstr. 67, 9000 St.Gallen Offset Club, Hintere Poststr. 2. 9000 St.Gallen, 071 277 37 17 Olma Messen. Splügenstr. 12, 9008 St.Gallen, 071 242 01 01 Opus Zwei, Kirchgasse 3. 9000 St.Gallen, 071 223 38 88 Otto-Bruderer-Haus. Mittelstrasse 235, 9104 Waldstatt phoenix-theater 81. Postfach. 8266 Steckborn, 8266 Steckborn

Piano Bar Schlossmühle. Schlossmühlestrasse 1, 8500 Frauenfeld, 052 721 44 64 Planetarium. Breitenrainstr. 21, 8280 Kreuzlingen, 071 672 58 55 Rathausgalerie Konstanz. Wessen-

bergstr. 39, 78462 Konstanz Rauch Club. Marktgasse 1, 6800 Feldkirch Raum für Kunst. Obergasse 14, 9450 Altstätten, 071 755 42 56 Rehabilitationszentrum, Engelgass 417, 9426 Lutzenberg, 071 886 30 80 Reichshofsaal. Zentrum, 6890 Lustenau Remise Bludenz. Am Raiffeisenplatz, 6700 Bludenz, 05552 33407-12 Remise vom Haus zum Komitee.

Frauenfelderstrasse 16 a, 8570 Weinfelden, 071 626 83 85 Remise, Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55 Rest. Adler, St. Georgen. St.-Georgen-

Str. 84, 9000 St. Gallen Rest. Rössli. Postplatz, 9050 Appenzell Rest, Eintracht, Neudorfstr, 5 9533 Kirchberg, 071 931 10 92

Restaurant Hintere Post. Hintere Poststr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 66 84 Restaurant Rössli, Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11 Restaurant Schwarzer Engel. Engel-

gasse 22, 9000 St.Gallen, 071 223 35 75 Restaurant Zur letzten Laterne. Schwertgasse 3, 9004 St.Gallen 071 245 23 33

Rheinpark Stadion. Lettstrasse 74, 9490 Vaduz

Rudolf Steiner Schule, Rorschacher Str. 312, 9016 St.Gallen, 071 288 05 15 Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54 Sambao - die Seebar. Weitegasse, 9320 Arbon, 071 440 08 18

Sammlung Hauser und Wirth. Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 228 55 50 8590 Romanshorn Schloss Arbon. Schloss, 9320 Arbon, 071 844 35 60 Schloss Dottenwil. Betten 2, 9303 Wittenbach, 071 298 31 69 Schloss Wartegg. Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62 Schloss Wartensee, Schloss Wartensee, 9404 Rorschacherberg,

sbw neue medien. Bahnhofstrasse 40.

071 858 73 73 Schloss Wolfsberg AG. Wolfsbergstrasse, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51 Schnell das Restaurant, Seestr. 4. 9400 Rorschach, 071 841 51 22 Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000

St.Gallen, 071 222 30 07 Seehotel Kronenhof. Seestrasse 101, 8267 Berlingen, 052 762 54 00 Seeparksaal. 9320 Arbon,

071 446 77 58 Sensorium. Walzmühlestr. 49, 8500 Frauenfeld, 052 712 31 21

Simon Kneuss Galerieraum. Linsebühlstr. 41, 9000 St. Gallen, 079 243 55 37 **Skihütte.** Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen, 071 977 14 77

Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82

Spiel- & Lernzentrum Herisau. Unt. Fabrik 12, 9100 Herisau Spielboden Kulturveranstaltungs GmbH. Färbergasse 15, 6850 Dornbirn,

0043 +5572 21933 0 Spitalkeller. Spitalgasse 10, 9000 St.Gallen, 071 222 50 91 Splügeneck. Pic-o-Pello-Platz, 9000 St Gallen 071 222 16 29

Stadel. Bäumlestr. 75, 6973 Höchst, 0664 1813022 Stadtcasino Frauenfeld. Bahnhofplatz,

8500 Frauenfeld Stadtmuseum. Marktgasse 88, 9500 Wil

Stadtsaal Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 70 07 Stadttheater Chur. Grabenstr. 6, 7000 Chur. 081 252 66 44

Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78462 Konstanz, 0049 7531 13 00 21 Stadttheater Schaffhausen. Herrenacker 22/23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55

Stiftung Kartause Ittingen. 8532 Warth, 052 748 44 11 Stiftung Sonnenhalde. Murgtalstrasse 50 9542 Münchwilen 071 969 47 47 TaKino. Zollstr. 10, 9494 Schaan Tango Almacén. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 60 81

Tankstell Bar. Teufenerstrasse, 9000 St.Gallen

Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44 Theater am Kirchplatz. Reberastr. 12, 9494 Schaan, 00423 237 59 69

Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018 Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4,

8400 Winterthur, 052 267 50 20 Theater an der Grenze. Hauptstr. 55, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42 Theater im Sidi. St. Gallerstr. 40, 8401

Winterthur, 052 212 14 42 Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sirnach, 071 966 50 39

Theater parfin de siècle. Mühlensteg 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 10 Theater St. Gallen. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06

Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32 **Tonhalle Wil.** Tonhallestr. 29, 9500 Wil,

Triangel Restaurant Ochsen. 9200 Gossau 071 385 25 31 Turnhalle Talhof. Unterer Brühl 1a, 9001

St.Gallen Universität St.Gallen. Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 224 21 11

Vaduzer-Saal. Äulestrasse 60 (hinten), 9490 Vaduz, 00423 235 40 65 Villa Grünfels Musiksaal. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09 visarte-ost, Oherer Grahen 38 9000 St.Gallen, 071 220 83 50 Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 48 Volksbibliothek Gossau. Gutenbergstrasse 8, 9200 Gossau

Vorarlberger Landesmuseum. Kornmarktplatz, 6900 Bregenz, 0043 +5574 46050

Weinkeller Felsenburg. Frauenfelderstrasse 4, 8570 Weinfelden, 071 622 83 86

Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70

Werkheim Neuschwende. Neuschwende 220, 9043 Trogen, 071 343 78 10 Werkstall. Teufenerstrasse 73b, 9000 St Gallen

Werkstatt Inselgasse, Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21

Werkstätten- und Kulturhaus. Post-fach 129, 9043 Trogen, 071 344 43 38 Wessenberg-Galerie. Kulturzentrum am Münster, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921

Wyborada, Frauenbibliothek. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 65 15 Z 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80

ZAK Jona. Werkstr. 9, 8645 Jona SG, 055 214 41 00

Zebra Kommunales Kino. Joseph Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62

Zürcher Hochschule Winterthur. Technikumstrasse 9, 8401 Winterthur, 052 267 74 96





## MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12 E-Mail: museumlagerhaus@bluewin.ch

15 Jahre Museum im Lagerhaus

17. Februar - 17. April 2003

## Ignacio Carles-Tolrà

Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen

#### Von Sammlern beschenkt

Spitzenwerke im Museum

Öffentliche Führungen:

Sonntag, 2. März und 30. März, je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Dienstag - Sonntag, 14-17 Uhr



# Dialoge 70/90

Lüthi/Raetz · Federle/Förg · Disler/J. F. Müller

22. Nov. 2002 – 16. März 2003

Kunstmuseum St. Gallen

Museumstr. 32
3H-9000 St. Gallen
bienstag bis
reitag
io bis 12 Uhr
44 bis 17 Uhr
Mittwoch
sis 20 Uhr
simstag/Sonntag

# **Out of the Dark**

Wechselnde Highlights der St.Galler Kunstsammlung 14. Dez. 2002 – 16. Feb. 2003 Kunstmuseum St.Gallen

Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Mittwoch
bis 20 Uhr
Samstag/Sonntag

